Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 9 (2002)
Heft: 102

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÜBER 750 VERANSTALTUNGEN
IM SEPTEMBER 02

&Saiten

KULTUR ONDEREM BOMM

01:SO:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
Amore. Eine musikalische Zeitreise mit dem Kanti-Chor Sargans ➧ Schloss Werdenberg, 17 Uhr

:FILM
Star Wars – Episode II. In den Wirren der digitalen Revolution ist eine Armee von Klonen entstanden… Ab 12 J., D ➧ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Die Reise nach Kafiristan. R: Fosco und Donatello Dubini, D/CH/NL 2001 ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Moulin Rouge. (D, ab 12 J.); Nicole Kidman, E. McGregor ➧ Garten-Kino Eppenberg Bichwil, 21 Uhr

:TANZ
Libertango. Ein Traum für Tango-Verliebte; in einem prächtigen Park in St.Gallen träumt ein blumenumrankter Pavillon still vor sich hin ➧ Stadtpark St.Gallen, 17 Uhr

:KUNST
Sonntagsmatinée. Familienführung mit Reini Ritler: Holz in den Hallen für neue Kunst. Überraschende Entdeckungen eines Materials ➧ Hallen für neue Kunst Schaffhausen
Mickry Drei Supermarkt. Mit diversen neuen Produkten ➧ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen, 11 Uhr

:LITERATUR
Rosemarie Keller. ➧ Lindwurm Stein am Rhein, 11 Uhr

:KINDER
Carmen. für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 16 Uhr

:RADIO
Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor. Heute mit der Vorsteherin der Bauverwaltung Frau Elisabeth Beéry Siegwart ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20:05 Uhr
Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:DIVERSES
CVP-Frauen. ➧ Frauenpavillon St.Gallen
Vom Drill zur Bildung. Aus der Frühgeschichte des st.gallischen Volksschulwesens; Führung durch die Sonderausstellung ➧ Historisches Museum St.Gallen, 10:15 Uhr
Öffentliche Führung. ➧ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR, 15 Uhr
Weizenkorn-Meditation. Experimenteller Gottesdienst, Netzwerk Junge Erwachsene ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18:30 Uhr

02:MO:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
The Toni Spearman Bluesband (USA). Blues & Rock in the best American way… ➧ Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr
Court Jesters Crew. Der Ska-Hammer aus Tübingen ➧ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

:FILM
Star Wars – Episode II. In den Wirren der digitalen Revolution ist eine Armee von Klonen entstanden… Ab 12 J., D ➧ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr
Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER
Mamma hat den besten Shit. Strassentheater von Dario Fo ➧ Städtli Werdenberg, 20 Uhr

:RADIO
Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 23 Uhr

03:DI:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
Schaffhauser Orgelkonzerte. Vaclav Medlik, Trompete und Horn; Peter Leu, Orgel ➧ Münster Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr

:FILM
Die Klaus und Erika Mann Story – Escape to Life. R: Andrea Weiss und Wieland Speck, GB/D 2000, 83 min, E/d ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER
Mamma hat den besten Shit. Strassentheater von Dario Fo ➧ Städtli Werdenberg, 20 Uhr

:KUNST
Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ➧ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr
Eyes II. Renée Levi, Basel; Vernissage ➧ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

:LITERATUR
Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
Spreng Sätze. Buchpremiere mit Lesung und Musik mit dem Autoren-Duo P&P; (im Kreuzgang oder Festsaal) ➧ Katharinenkloster St.Gallen, 19 Uhr

:RADIO
Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Disasterbar. DJ f.l.o.w. – Digital Breaks to Elektropop ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

04:MI:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
One-Wo-Man-Show. Sarbach & Bernadette La Hengst ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Jerome & Guillaume. Amerikanische Schlager in deutscher Sprache mit Häna Ruppanner, Gesang; Willi Häne, Piano ➧ Theater Bilitz Münchwilen, 20:30 Uhr
The BellRays (USA). Alternative Wednesday: Garagen-Rock'n'Roll mit schwarzer Soulsängerin ➧ Gaswerk Winterthur, 21:30 Uhr

:FILM
Une Suisse rebelle – Annemarie Schwarzenbach. R: Carole Bonstein, CH 2000, 58 min, D ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER
Der Barbier von Sevilla. G. Rossini; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr
Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauk von & mit arte ludens ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

:KUNST
Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ➧ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

:LITERATUR
Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
Die ewige Faszination des Vertrauten. Die Librettistin Eva Tobler spricht über den Umgang zeitgenössischer Autoren mit alten literarischen Stoffen (mit Lesung) ➧ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr
Vor dem Krieg gegen den Irak. Protektorat Afghanistan: Was der ‹Kreuzzug› gegen ‹das Böse› gebracht hat. Eine ‹Vorwärts»-Tour mit Matin Baraki ➧ Comedia Buchhandlung St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO
Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG
Kraft der Seele. Vortrag und Einführung in die Meditation auf Licht und Ton ➧ Hotel am Spisertor St.Gallen, 19:30 Uhr

05:DO:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
Ich bin zu Ende mit allen Träumen. As-Dur Messe und Winterreise von Franz Schubert, aufgeführt von der Vocal Factory ➧ Evang. Kirche Herisau, 20 Uhr
Les trois Suisses. Schwelgen in ewigschönen Heulern ➧ Bären Häggenschwil, 20 Uhr
Jerome & Guillaume. Amerikanische Schlager in deutscher Sprache mit Häna Ruppanner, Gesang; Willi Häne, Piano ➧ Theater Bilitz Münchwilen, 20:30 Uhr
Jampana. Feuriger Flamenco mit Jazzeinflüssen ➧ Albani Winterthur, 22 Uhr

:FILM
The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Reihe Nordlichter. Songs from the 2nd floor (OmU) ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:THEATER
Mamma hat den besten Shit. Strassentheater von Dario Fo ➧ Städtli Werdenberg, 20 Uhr
Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauk von & mit arte ludens ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

:LITERATUR
Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 12 Uhr
Familienroman. Literatur am Donnerstag – Die ungarische Schriftstellerin Zsuzsa Rakovsky liest aus ihrem Gedichtband ‹Familienroman› ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:RADIO
Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Dub Station. Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG
Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: ‹Eherecht› mit Monika Paminger Müller, Rechtsanwältin; Anmeldung 071 222 22 33 ➧ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Happy Summer. Schweineglück ➧ Rockladen Altstätten
Badewanne. DJ Rolexx & Guests – Rare Grooves & Chilled Beat ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ➧ Offset St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night. ➧ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

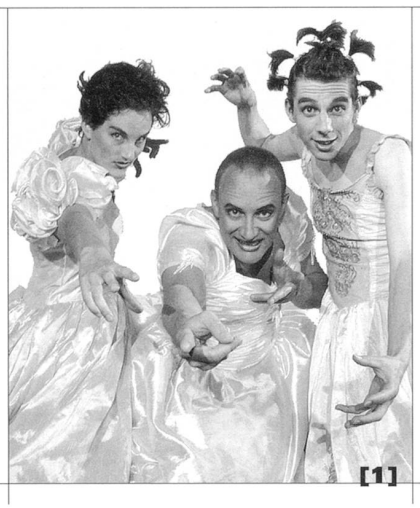
:DIVERSES
Unentgeltliche Rechtsauskunft. Themen: Eheliches Güterrecht, Erbrecht, Beurkundungen; (Neumarkt 1, 3.OG) ➧ Amtsnotariat St.Gallen, 17 Uhr

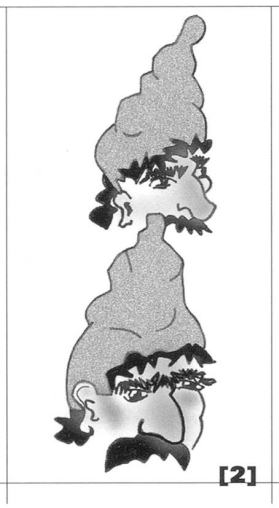
06:FR:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
Eine musikalische Reise durch das alte Europa. Gesang und Gitarre, mit Annette Grieder und Arnold Grieshaber ➧ Evang. Kirche Urnäsch, 20 Uhr
Ich bin zu Ende mit allen Träumen. As-Dur Messe und Winterreise von Franz Schubert, aufgeführt von der Vocal Factory ➧ Parkplatz hinter Consolato d'Italia St.Gallen, 20/23 Uhr
Favez & Toboggan. Post-Rock und Indie-Rock aus Lausanne; Supp. Act: Painhead ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr
belcafé. Pop-Rockkonzert mit der Winterthurer Band ➧ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

➧➧


[1]


[2]

[3]

Blues, Soul, Funk, Rock. Konzert mit der Cover-Band Rumble fish (mit/ohne Essen) ➧ Ochsen Flawil, 21 Uhr
Boogie-Woogie-friends. ➧ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
Session-Room Opening Party. Projektstart mit Jamsession-Konzert und Party ➧ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM
Men in Black II. Ab 12 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Reihe Nordlichter. Songs from the 2nd floor (OmU) ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr
The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER
Petit Bodiel. Jugendtheater nach einer Erzählung von Amadou Hampâté Bâ ➧ Ta-Kino Schaan, 14/20 Uhr
Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuran. Premiere. ➧ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:TANZ
Schubert, so tanzen wir. Eine Tanzstunde mit der Balletschule Margrit Weber-Meili, begleitet vom Pianisten Peter Waters ➧ Kirchgemeindehaus Steinegg Degersheim, 20 Uhr
Expertimente. Ballett im Studio ➧ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr
Tango Argentino. Bailar el Viernes ➧ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST
Tiere und ihre Umwelt. Vernissage der Ausstellung v. Hildegard Beusch: Ölgemälde ➧ Kulturzentrum Rehetobel, 10 Uhr

:LITERATUR
Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
Der ‹liebe Chaib› und der ‹Hirtenknabe› – Hermann. Begleitveranstaltung zur Ausstellung ‹Dichterleben am Bodensee› mit Jochen Greven. ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

:KINDER
Carmen. für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:RADIO
Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Happy Summer. Brasil Power; heisse Rhythmen und Cocktails ➧ Rockladen Altstätten
The Festival Party Night. All the Hits from 60's to Charts with DJ Fantastic Plastic ➧ Albani Winterthur
After Work Party. ➧ Kastanienhof St.Gallen, 18 Uhr
El Fuego Latino. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr
Kingsize. Hip Hop & RnB mit DJ Mumbat und Sir Jai (NTA-Crew, Konstanz/Kreuzlingen) ➧ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
mr. nytram / Angel M. ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr
Nachttanz; Special. Rub-A-Dub Club: Dancehall-Afterparty von Gentleman-Konzert mit BOSS HIFI – Dj Babyface, Dj Tigger, Dj Buzz ➧ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES
Zivildienst, Militärverweigerung. Informationsveranstaltung über den Zivildienst ➧ Beratungsstelle St.Gallen, 19 Uhr
Delikatessenabend. Musik, Essen, Kino; organisiert vom Verein Urkult ➧ Familienbad Dreiweihern St.Gallen, 20 Uhr

07:SA:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
Jazziges mit Passage III. Swing, Standards, Bossa, Valses und Menu; Anm: 071 340 09 01 ➧ Horüti 1 Speicher, 18 Uhr
Hösli und Ricardo. Nebelblaue Lieder ➧ Rössli Appenzell, 20 Uhr
St.Galler Kammerensemble. Werke von Gustav Holst, Joseph Haydn, Carl Reinecke ➧ Evang. Kirche Rehetobel, 20 Uhr
Astoria Underground. Funk und Blues ➧ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr
Ich bin zu Ende mit allen Träumen. As-Dur Messe und Winterreise von Franz Schubert, aufgeführt von der Vocal Factory ➧ Stiftskirche Bischofszell, 20:30 Uhr
Poprock. Galliardo (CH) Finest Pop-Rock ➧ Sambao Arbon, 20:30 Uhr
Pre-Saisonstart: Dow Jones. Die grosse Party mit einem Reunions-Konzert für einen Abend! Dazu verschiedene DJs und Überraschungen. Keinesfalls verpassen! ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
Salsa-Night. Mit Victor Hugo ➧ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
Whysome. Support: Cheamor Budder (SG); Konzert zum 20-Jahre-Jubiläum der Interessengemeinschaft Graben ➧ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr
Alternative Explosion-Party. DJ Maik (Abart, Zürich); Live: Strike Anywhere (USA, Melodic-Punk/HC, Good Riddance-like) ➧ Remise Wil, 21:30 Uhr
Frank Popp Ensemble. Ein ausgewogener Style-Mix quer durch die Sound Jahrzehnte der etwas anderen Musik ➧ Kammgarn Schaffhausen, 22:30 Uhr

:FILM
Die grüne Wolke. Im Rahmen des Cherisyfestes ➧ Zebra Kino Konstanz, 15 Uhr
Men in Black II. Ab 12 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr
Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Songs from the 2nd floor (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr
The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER
Teatro R.A.S.E.Europa Bergamo. Goldini-Szenen kostümiert mit typischen Masken aus der Commedia dell'arte ➧ Schloss Werdenberg, 19:03 Uhr
Petit Bodiel. Jugendtheater nach einer Erzählung von Amadou Hampâté Bâ ➧ Ta-Kino Schaan, 20 Uhr
König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuran. ➧ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL
System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ
Schnittmuster. Eine Performance der Tanzkompanie Vitamin T7 ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:30 Uhr

:TANZTHEATER
Balance Performance. Die magische Welt des Gleichgewichts, Rigolo tanzendes Theater ➧ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:KINDER
Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:LITERATUR
Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

:RADIO
Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'-Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer mit DJ Buckweed und DJ Blindmole ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Happy Summer. Brasil Power; heisse Rhythmen und Cocktails ➧ Rockladen Altstätten
The Festival Dance Night. The golden Disco-Fever with DJ Bazillus ➧ Albani Winterthur
Bee & See. Freestyle ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr
Kula-Disco. Mit den Resident DJs; Alternative Sound von A bis Z ➧ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
Nachttanz; Amazonas. From Breaks/Techhouse to Old Scool Jungle ➧ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr
Ritmo Tropical. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES
Comic-Börse. Mit der Buchhandlung Comedia an der Schweizer Spielmesse ➧ Olma Messen St.Gallen
Zirkus Chnopf. ➧ Reitwegplatz Winterthur, 17 Uhr
Performance Schnittmuster. Tanzkompanie Vitamin T 7 ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:30 Uhr

08:SO:09

:FESTIVAL
27. Winterthurer Musikfestwochen. 17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ➧ Altstadt Winterthur

:KONZERT
St.Galler Kammerensemble. Mit Thomas Demenga, Violoncelle. Werke von Holst, Haydn und Reinecke. Leitung: Rudolf Lutz ➧ Tonhalle St.Gallen, 17:30 Uhr
Organ meets Gospel. The Johnny Thompson Singers, USA & Wayne Marshall, GB, Orgel ➧ Kirche Oberegg AI, 20 Uhr

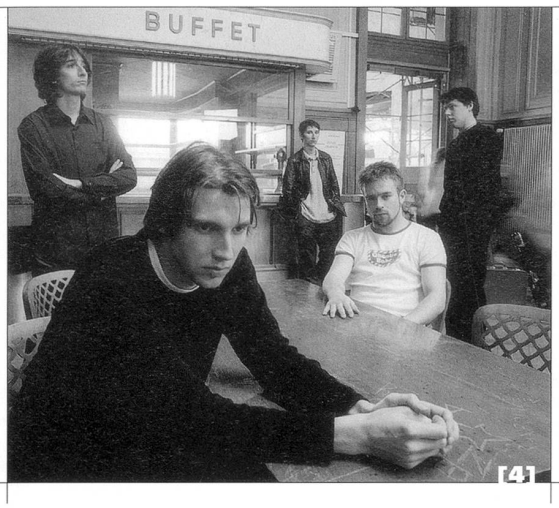
:FILM
Die Klaus und Erika Mann Story – Escape to Life. R: Andrea Weiss und Wieland Speck, GB/D 2000, 83 min, E/d ➧ Kinok St.Gallen, 11 Uhr
Men in Black II. Ab 12 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Une Suisse rebelle – Annemarie Schwarzenbach. R: Carole Bonstein, CH 2000, 58 min, D ➧ Kinok St.Gallen, 18:45 Uhr
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Songs from the 2nd floor (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:THEATER
Talk im Theater. Einführung zu ‹Der Rosenkavalier›, im Foyer ➧ Theater St.Gallen, 11 Uhr
Die Zauberflöte. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 16 Uhr
Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

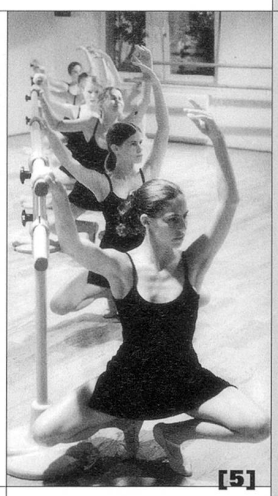
:TANZ
Schubert, so tanzen wir. Eine Tanzstunde mit der Balletschule Margrit Weber-Meili, begleitet vom Pianisten Peter Waters ➧ Kirchgemeindehaus Steinegg Degersheim, 19 Uhr

:KUNST
Sonntagsmatinée. Eine Bühne des sprechenden Schweigens. Zur neuen Installation Senza titolo… von Jannis Kounellis; mit Pia Schubiger, Kunsthistorikerin ➧ Hallen für neue Kunst Schaffhausen
Alpen-Pop. ‹Warhol und die Bauernmalerei›, Öffentliche Führung ➧ Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr
Künstlergespräch mit Stefan Rutishauser. Dorothee Messmer, Kuratorium des Kunstmuseums des Kantons Thurgau, unterhält sich mit dem Künstler Stefan Rutishauser über seine Ausstellung ‹Die Form des Wassers› ➧ Remise Weinfelden, 15 Uhr

:RADIO
Radio Blauhelm. Die Sendung mit dem Poetry Slammer Etrit Hasler ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr



[4]



[5]

:DIVERSES

Comic-Börse. Mit der Buchhandlung Comedia an der Schweizer Spielmesse ➧ Olma Messen St.Gallen
Ein langgestrecktes Wochenbett. Führung mit Luzia Brand durch die Ausstellung ➧ Propstei St.Peterzell
Dorfkaiser, Dorfkönig, Dorforiginal. Vergnüglicher Dorfrundgang mit Peter Eggenberger ➧ Bahnhofplatz Walzenhausen, 10:30 Uhr
Zirkus Chnopf. ➧ Reitwegplatz Winterthur, 15 Uhr

09:MO:09

:FILM

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Songs from the 2nd floor (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:RADIO

Extreme Fishing. Den schmalen Gräten des abgründigen Programms entlang ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

10:DI:09

:KONZERT

Boogie-Woogie mit Chris & Mike. Wahnwitzige Boogie-Kapriolen, kerniges Blues Feeling, verträumte Pop-Seligkeit und fetziger Funk; Res. 071 663 51 51 ➧ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr
Triage – modern music. Neue Musik in Kooperation mit Jeunesse: Ein Minimalorchester ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
No Use For A Name. (USA, Fat Wreck Chords) Melodicpunk ➧ Gaswerk Winterthur, 21:15 Uhr

:FILM

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ➧ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
Sonnengeflecht. Buch-Vernissage mit Heinrich Kuhn und seinem neuen Roman ‹Sonnengeflecht› ➧ Comedia Buchhandlung St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Disasterbar. DJ Kabul-Knife – Muslimgauze & Tribal Electronix ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

11:MI:09

:KONZERT

Candye Kane & Band (USA). The tonghets girl alive ➧ Jukebox Wil
Annlynn Miller & Ulrich Schmid. Klavier und Violoncello mit Cello-Sonaten von Beethoven und Schnittke ➧ Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19 Uhr
dBut records Labelnight (N). Mit Perculator, Moon Orchestra, Sternklang ➧ Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

:FILM

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauk von & mit arte ludens ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

Die Märchenmaschine. Theater Goméz Müller ➧ Fabriggli Buchs, 14 Uhr
Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Adrenalin Live. Meisterschaftsspiel St.Gallen – Grasshoppers. Hopp St.Galle! ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:VORTRAG

Natur- und Kulturlandschaft Schwägalp. Von Robert Meier ➧ Café Schäfli Urnäsch, 20 Uhr
Schauplatz – Podium. ‹Überwachungsgesellschaft› ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Round Table. Mit Wann und Wo: Karrierefrauen – und wie sieht es mit der Gleichberechtigung heute wirklich aus? ➧ Spielboden Dornbirn, 18 Uhr
La région gastronomique: Piemont. Viergang-Menu mit dazu passenden Weinen. Reservieren! ➧ Ochsen Flawil, 19:30 Uhr

12:DO:09

:KONZERT

Accompagnato. Das 3. Konzert: Werke von Eugène Bozza, Ludwig Thuille, Luciano Berio u. Francis Poulenc ➧ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

Sur – Süden (OmU). Reihe Tonspuren, anschliessend Tango-Tanz ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:THEATER

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauk von & mit arte ludens ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

➧➧

DIE LETZTEN FEEN [1]

Ein bewegter Klamauk von und mit arte ludens.
Wer das Prinzip der Technik einmal begriffen hat, glaubt nicht mehr an Wunder. Und gegenüber Feen wird man blind. Da können sich die letzten drei der zauberhaften Sorte noch so bemühen…
‹Die letzten Feen› ist das zweite öffentliche Bühnenprojekt von arte ludens. Nach ‹Mikado – ein bewegtes Stück Spiel für 16 Personen› (Mai 2001) ist unter der Regie und Choreografie von Claudia Roemmel ein neues, verspieltes Stück mit kleinerer Besetzung entstanden: ein Reigen aus Bluff und faulem Zauber. Ein Streit zwischen Sein und Schein. Ein Duell zwischen Live-Gesang und klassischer Plattensammlung. Ein Hin und Her zwischen allen und allem. Selbst dem Staubsauger ist nicht mehr zu trauen.
Mi. 4. Sept., Do. 5. Sept., Mi. 11. Sept., Do. 12 Sept., Fr. 13 Sept.
je 20.15 Uhr | Grabenhalle St.Gallen

MISSA SOLEMNIS [2]

… und Winterreise von Franz Schubert
‹Ich bin zu Ende mit allen Träumen› – so heisst es in Schuberts ‹Winterreise› nach Texten von Wilhelm Müller. Die Vocal Factory kombiniert die Messe in As-Dur mit ihrer Frage nach dem Credo und ihrer Bitte um Frieden mit der Winterwanderschaft, dem Weg des Einzelnen durch die Kälte – von der Gesellschaft verlacht und von Hunden verbellt. Aufgeführt wird diese Kombination als Trilogie an drei unterschiedlichen, speziell auf die Aufführung einwirkenden Orten: in der evangelischen Kirche Herisau, in einem öden St.Galler Innenhof an der Frongartenstrasse sowie auf der Kirchwiese vor der Bischofszeller Kirchwiese.
Unter der künstlerischen Leitung von Roman Rutishauser wirken mit: Die Vocal Factory (Chorkreis St.Gallen / Chor der Musikschule Herisau), das Orchester des phantasievollen Widerstandes sowie als Solisten Haïda Housseini, Sopran, Angela Göldi, Alt, Andri Calonder, Tenor, Jachen Janett, Bass, Bettina Sutter, Klavier.
Do. 5. Sept., 20 Uhr | Evangelische Kirche Herisau
Fr. 6. Sept., 20 und 23 Uhr | Parkplatz hinter dem Consolato d'Italia, Frongartenstrasse St.Gallen
Sa. 7. Sept., 20.30 Uhr | Platz neben der Stiftskirche Bischofszell
Vorverkauf: Ticketcorner

HEAVY RIFFING [3]

Favez from Lausanne
‹Indie-Punk-Rock from Lausanne› hiess es noch vor zwei Jahren, als Favez mit ‹Gentlemen start your engines› eine Konzertwelle losgetreten hat, die in mehreren Tourneen durch Europa und die USA endete. Damals waren sie auch schon in St.Gallen, das Konzert wurde allerdings von der Polizei vorzeitig beendet.
Jetzt sind sie wieder da, mit dem neuen Album ‹From Lausanne›, das noch immer den selben 70's-kick-ass-rock mit ‹radio-unfriendly-blasting geetars› bietet – ein dynamisches, melodiöses Stück Gitarrenrock, das auch im internationalen Vergleich überzeugt wie derzeit kaum eine Schweizer Rockband. ‹From Lausanne› vereint die Einflüsse von zwei Jahren ununterbrochenem Touren; ein ausgegorenes, dynamisches Werk einer gereiften Band mit schweren Riffs und eingängigen Melodien, produziert von John Agnello, der schon für Grössen wie Dinosaur Jr., Patti Smith und Mark Lanegan an den Reglern gestanden hat.
Fr. 6. Sept., 20.30 Uhr | Grabenhalle, St.Gallen
Supporting-Acts: Tobbogan, Painhead
Vorverkauf: BRO Records, St.Gallen

WHYSOME [4]

Nach dem Debut-Album ‹…missing› veröffentlichte whysome im Februar dieses Jahres die EP ‹not even close not what it was meant to be›. Ob ab Tonträger oder live: Whysome spielt routiniert, jeder der fünf Musiker ist an seinem Instrument ein Meister seines Fachs. Der fünfköpfigen Formation gelingt es immer wieder, den Indie-Rock mit neuen Instrumenten zu kombinieren. Die Songs, die aus dieser Symbiose entstehen, zeigen die Bandbreite einer Band, die auch fähig ist, ihr Spiel zu reflektieren. Damit haben sich die Jungs aus Basel längst in die erste Liga der Schweizer Bands gespielt und wurden aus 3500 Bands auf den vierten Platz der MTV Deutschland Newcomer Award gewählt.
Sa. 7. September, 21 Uhr | Grabenhalle St.Gallen
Supporting Act: Cheamor budder (SG)
Vorverkauf: BRO Records, St.Gallen

SCHUBERT – SO TANZEN WIR [5]

Mit Peter Waters
Ist es nur eine Behauptung, dass klassisches Trainig dem Körper die Möglichkeit gibt, sich in verschiedensten Bewegungsformen auszudrücken? Die Ballettstunde ‹Schubert – so tanzen wir› der Ballettschule von Margrit Weber-Meili zeigt, was Kinder und Jugendliche erarbeiten können. So bedeutet Tanzen nicht nur stures Üben, sich Konzentrieren, Wiederholen, Ausfeilen, sondern auch Ausbrechen, Suchen, Improvisieren und Finden. Die kurzen und formal einfacheren Klavierstücke von Franz Schubert unterstützen die Bewegungsqualität. Zu den Moments Musicaux und den Impromptus, die vom Pianist Peter Waters gespielt werden, sind Choreographien entstanden. Waters vermittelt der Tanzstunde, bei der 50 Schülerinnen im Alter von 7 – 17 Jahren mitwirken, die Stimmung einer Schubertiade.
Fr. 6. Sept., 20 Uhr
So. 8. Sept., 19 Uhr
Kirchgemeindehaus Steinegg, Degersheim
Vorverkauf: St.Galler Kantonalbank, 071 372 89 25/26

KULTUR ONDEREM BOMM

Appenzell *kulturell*

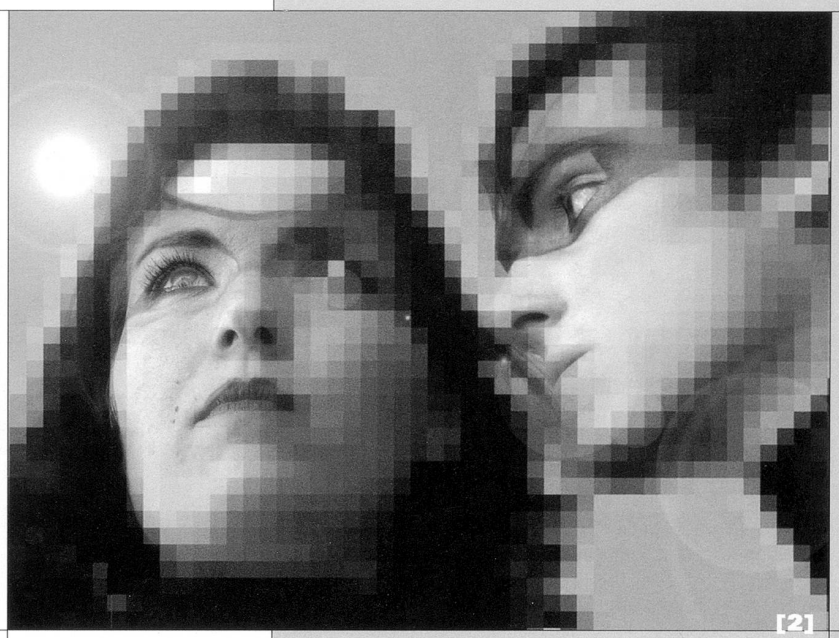
Kulturelle Veranstaltungen im Appenzellerland 2002

September

Fr 6.	Urnäsch ref. Kirche 20 Uhr, 10.–/7.–	**«Eine musikalische Reise durch das alte Europa»** Gesang und Gitarre, mit Annette Grieder und Arnold Grieshaber veranstaltet von «Kulturverein Schäfli Urnäsch»
	Rehetobel Kulturzentrum Kronenbühl 10 Uhr, Eintritt frei	**Vernissage Ausstellung Hildegard Beusch** «Tiere und ihre Umwelt», Ölgemälde; musikalische Umrahmung mitApéro veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»
Sa 7.	Appenzell, Postplatz Restaurant Rössli 20 Uhr	**Hösli & Ricardo** Chansons, Lieder und Balladen aus irgend einer verrauchten Innerschweizer Pianobar veranstaltet von «Kulturgruppe GFI Appenzell»
	Speicher, Vögelinsegg Horüti 1 18 Uhr, 45.– inkl. Menu	**Jazziges mit Passage III** Rainer Hagmann (Geige), Walter Buri (Geige, Gitarre), Markus De Pretto (Gitarre): swing, standards, bossa, valses Anmeldung erforderlich unter Tel. 071 340 09 01; veranstaltet von «Kul-tour Vögelinsegg»
	Rehetobel ref. Kirche 20 Uhr, Kollekte	**St.Galler Kammerensemble** Leitung: Rudolf Lutz; Solist: Thomas Demengo, Violoncello; Werke von Gustav Holst, Joseph Haydn, Carl Reinecke veranstaltet von «Konzerte in Rehetobel»
So 8.	Oberegg AI Pfarrkirche 20 Uhr, Kollekte	**Organ meets Gospel** The Johnny Thompson Singers, USA & Wayne Marshall, GB, Orgel veranstaltet von «Konzerte in der Kirche Oberegg»
	Walzenhausen Bahnhofplatz 10.30 Uhr	**«Dorfkaiser, Dorfkönig, Dorforiginal»** vergnüglicher Dorfrundgang mit Peter Eggenberger
Mi 11.	Urnäsch Café Schäfli 20 Uhr	**Vortrag «Natur- und Kulturlandschaft Schwägalp»** von Robert Meier veranstaltet von «Kulturverein Schäfli Urnäsch»
Fr. 13	Urnäsch Café Schäfli 19 Uhr	**Ausstellung von Sandra Weber und Hans Neff** Vernissage veranstaltet von «Kulturverein Schäfli Urnäsch»
So 15.	Teufen Lindensaal 19 Uhr, 25.–, Kinder gratis	**«Klangmusik–Tanzmusik»ein kommentierter Klavierabend** Emmy Henz-Diémand spricht über Musik, spielt vor, lässt uns die Ohren spitzen; Werke von Bartók, Widmer, Cowell, Crumb und Debussy veranstaltet von «Musikforum Teufen»
	Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr	**Bettagskonzert** Claudia Tschopp, Klavier; Barbara Baltzer, Viola; Moritz Baltzer, Kontrabass, spielen Werke aus Barock, Klassik und Romantik veranstaltet von «Evang. Pfarramt Appenzell»
	Reute AR Kirche 17 Uhr, Kollekte	**4. Rüütiger-Musikfestival 2002** Eva Csapó (Sopran), Peter Karstens (Gitarre); Spanische, italienische Liebeslieder/Gitarren-Soli veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»
Do 19.	Trogen Aula, Kantonsschule 20.15 Uhr, 20.–/10.–	**«Ein Klavier ist ein Klavier ist...»: Jazz-Transatlantisch** die Sängerin Gail Anderson (USA) mit einer internationalen Formation: Peter Herbert b (USA), Toni Heidegger sax (A), Andi Leumann dr (CH) und Franz Pfab kbd (D/CH)
Sa 21.	Appenzell Museum Liner 17 Uhr	**Carl August Liner – Carl Walter Liner «Landschaften»** Ausstellungseröffnung veranstaltet von «Museum Liner»
	Walzenhausen Mehrzweckanlage 20 Uhr	**Franz Hohlers «sTram uf Afrika»** Franz Hohler singt Lieder und erzählt Geschichten über unsere Wirklichkeit, Träume und Hoffnungen veranstaltet von «Walzehuser Bühni»
	Schönengrund Assel-Keller 20.15 Uhr	**Tango Gitarren-Duo** alte klassische Stücke, leicht verfremdet, leicht modernisiert, manchmal verjazzt und witzig-philosophisch kommentiert veranstaltet von «Assel-Keller Schönengrund»
	Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr	**«Tangente»** Musiktheater mit Compagnie Sous-sol veranstaltet von «Kultur is Dorf»
So 22.	Reute AR Kirche 17 Uhr, Kollekte	**4. Rüütiger-Musikfestival 2002** Gerhard Oetiker (violoncello); Solo-Cello-Rezital mit Klassik veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»
	Urnäsch Bergasthaus Chräzerli 20 Uhr	**Vollmondabend «Schamanenrituale»** ein Blick in eine fremde Kultur, mit Margrit Niedermaier, St.Gallen veranstaltet von «Verein Chräzerli Urnäsch»
Di 24.	Herisau Kath. Pfarreiheim 14 Uhr	**«Paul Tanner (1882 - 1934) – Ein Herisauer Künstlerleben»** Vortrag Dr. Peter Witschi veranstaltet von «Historischer Verein Herisau»
Mi 25.	Speicher Restaurant Linde 20 Uhr	**Humanitäre Hilfe in Afghanistan 2001** Dias und Vortrag von Bosco Büeler, schweiz. Korps für Humanitäre Hilfe, DEZA veranstaltet von «Sonnengesellschaft Speicher»
Do 26.	Heiden Kino Rosental 20 Uhr, 22.–	**Mölä & Stahli «Zu wahr um schön zu sein»** Kabarett im Kino veranstaltet von «Genossenschaft Kino Rosental»
	Heiden Evang. Kirchgemeindehaus 20 Uhr	**350 Jahre Heiden: Kirchenbau vor 350 Jahren** Historischer Rückblick mit Stefan Sonderegger, Heiden, und Ernst Züst, Wolfhalden veranstaltet von «Gemeindebibliothek Heiden»
So 29.	Reute AR Kirche 17 Uhr, Kollekte	**4. Rüütiger-Musikfestival 2002** «Pro Bass-Quintett»; Klassische, virtuose Bläsermusik im Ensemble veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

Appenzeller Kulturkonferenz, ein Zusammenschluss von Kulturveranstaltern beider Appenzell, c/o Marianne Schiess, Oberdorfstr. 135, 9100 Herisau

[1]



[2]

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 12 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: ‹Kindsrecht› mit Christina Manser, Juristin; Anmeldung: 071 222 22 33 ➧ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück ➧ Rockladen Altstätten
Badewanne. DJ Han Holo – Easy Blubber Beatz ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ➧ Offset St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night. ➧ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

13:FR:09

:FESTIVAL

Les Reines Procheines. im Rahmen des Sommerfestivals im Eisenwerk. ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
Hillbilly Moon Explosion. im Rahmen des Sommerfestivals im Eisenwerk. ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 23 Uhr

:KONZERT

Anna Tyka & Claudia Heé. Violoncello & Klavier (Musiksaal, 3. Stock) ➧ Migros Klubschule St.Gallen, 20 Uhr
Acoustic-Folk. On it (CH), Pop-Rock-Covers ➧ Sambao Arbon, 20:30 Uhr
Blues-Night. Exbluesion goes Party, kraftvolle Musik mit Engagement und Spielfreude ➧ Kulturforum Amriswil, 21 Uhr
Les Cloches des Arts. Klezmer-Music ➧ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
Moonlit Plateau. Melodien & mehr: Arniko Dross, Gesang; Esther Hasler, Piano ➧ Alte Turnhalle Engelburg, 21 Uhr
needful things. Livekonzert mit der Bischofzeller Rockband ➧ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

My Big Fat Greek Wedding. Ab 12 J., E/d/f ➧ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Smoke. Von Wayne Wang & Paul Auster, mit William Hurt & Harvey Keitel ➧ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr
Sur – Süden (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr
The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauk von & mit arte ludens ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr
König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuran ➧ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ

Expertimente. Ballett im Studio ➧ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr
Tango Argentino. Bailar el Viernes ➧ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Sandra Weber & Hans Neff. Vernissage ➧ Café Schäfli Urnäsch, 19 Uhr

:KINDER

Der Barbier von Sevilla. G. Rossini; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
Texte von Robert Walser. Rezitiert von Markus Fritsche (Schauspieler); anlässlich der 10 Jahre Bücherladen Appenzell ➧ Bücherladen Appenzell, 20 Uhr
Franz Dobler liest. ‹The Beast in Me. Johnny Cash und die seltsame und schöne Welt der Countrymusik› ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:RADIO

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Spanish Night ➧ Rockladen Altstätten
visarte.ost. Eröffnungsfest mit Apéro ab 19 Uhr, Bar und Tanz ab 21 Uhr, mit DJ Airwin und Gästen aus Zürich ➧ visarte.ost im exex St.Gallen, 19 Uhr
Sounds vom Plattenteller. ➧ Tankstell St.Gallen, 20 Uhr
basslastic. drum and bass for body and soul ➧ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
El Fuego Latino. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr
Nachttanz; Automatique. Dj f.l.o.w., DJ RX (Toni Molkerei, Bitboutique.ch, ZH), DJ Hamster – Elektropop ➧ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr
Sir Colin / Simon L.A. ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr
The Party Night. Hits! Hits! Hits! Nothing else. With DJ Claudio Matteo ➧ Albani Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Wildsaison. ➧ Ochsen Flawil
Industrie – wohin? Konsumgüter kontra Investitionsgüter; Podiumsdiskussion, Hörsaal L 201, anschliessend Apéro ➧ Zürcher Hochschule Winterthur, 17:30 Uhr

ACCOMPAGNATO [1]

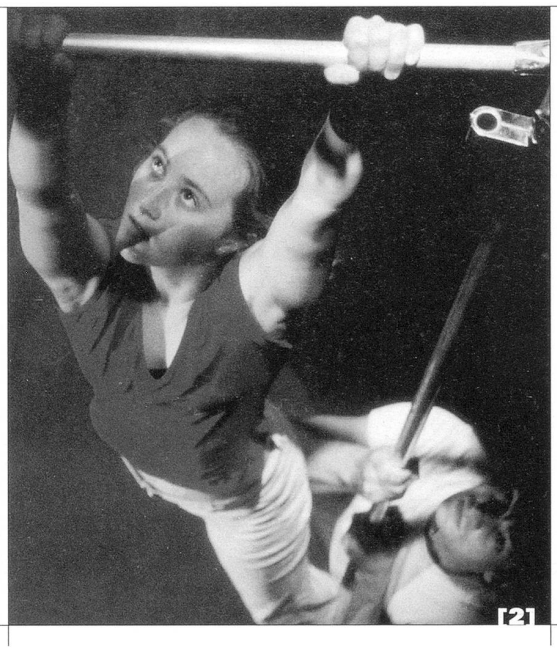
Das dritte Konzert
Für das 3. Konzert 2002 hält das Ostschweizer Ensemble ‹Arius› mit Rebekka Brunner (Flöte) Deborah Klein (Oboe), Barbara Wyler (Fagott), Marc Urech (Klarinettte) und Dominik Noger (Horn) ein vielversprechendes Programm bereit: In klassischer Serenadenbesetzung erklingen Eugène Bozzas ‹Variations sur un thème libre op. 42› in typisch fränzösischer Brillanz sowie Luciano Berios witziges ‹Opus number zoo›, in welchem die Musiker auch ihr schauspielerisches Talent unter Beweis stellen müssen. Durch den Pianisten Junichi Onaka verstärkt spielen die fünf Musiker zwischendurch das musikantisch-frische ‹Sextett› von Ludwig Thuille und zum Abschluss das gleichermassen furios-freche wie lyrisch-heitere ‹Klaviersextett› von Francis Poulenc.
Do. 12. Sept., 20 Uhr | Tonhalle St.Gallen
Voverkauf: Musik Hug, 071 228 66 00
www.accompagnato.ch

SYSTEM-OUT [2]

Rocktheater tilt
In ferner Zukunft: Die Menschen leben in einer perfekten, computergesteuerten Welt, technisch hoch entwickelt und klar strukturiert. Doch die technische Perfektion trügt, sind die Menschen wirklich glücklich? Ist das System unfehlbar? Was ist aus der Natur geworden? Welches dunkle Geheimnis verbirgt sich hinter der Fassade des Fortschritts? Mittelpunkt der Geschichte ist Livia, im Wettstreit mit ihrem Bruder Sirius um die Herrschaft, die Führung dieser Welt. Ein Wettlauf mit der Zeit beginnt. Und kaum etwas ist so, wie es zunächst scheint…
7.9. – 15.10.
je donnerstags, freitags und samstags, 20 Uhr
Barbetrieb ab 19 Uhr, Türöffnung 19.30 Uhr
Lagerhalle, Davidstr. 40
Vorverkauf: St.Gallische Creditanstalt
www.tilt-rocktheater.ch

KULTUR ONDEREM BOMM

[1]



[2]

14:SA:09

:FESTIVAL

Subzonic. im Rahmen des Sommerfestivals im Eisenwerk ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

:KONZERT

Apero mit Live-Jazzmusic. Sommerfestival im Eisenwerk: Der Verein pro Eisenwerk lädt zum Apero ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr
Tobe Welt und springe. Bettagskonzert, Tablater Konzertchor St.Gallen, Leitung Ambros Ott. ➧ Evang. Kirche Nesslau, 19 Uhr
Festkonzert. Zum 125-Jahr-Jubiläum des Domchors ➧ Kathedrale St.Gallen, 20 Uhr
Ost-West-Inspiration. Konzert mit dem Witek Kornacki-Trio ➧ Fabriggli Buchs, 20 Uhr
Klavier & Cello. Annlynn Miller & Ulrich Schmid ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
A Capella Quintett. Urban Voices ➧ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
Indiepop-Night. ‹Chewy› (Lausanne), rotziger Indie-Pop & ‹Poodle Explosion› (D), Power-Pop mit 60s Twang ➧ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr
Shoppers. Lockere Latino-Rhythmen und behäbiges Berner Dialekt ➧ Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr

:FILM

My Big Fat Greek Wedding. Ab 12 J., E/d/f ➧ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr
Sur – Süden (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr
The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

:THEATER

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss, Premiere ➧ Theater St.Gallen, 19 Uhr
Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr
König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuran ➧ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Radio Heroes. Verein Jumu Jugendmusical ➧ Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr
System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Ta Pim Ta Pum. Von und mit Ferruccio Cainero, Erzählvirtuose und Gewinner des Schweizer Kleinkunstpreises 2002 ➧ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:KUNST

Kunstnacht Konstanz Kreuzlingen 02. Grosse Nacht der Kunst der Moderne und der Gegenwart in Museen und Galerien beidseits der Grenze ➧ Galerie Bagnato Konstanz | Galerie Geiger Konstanz | Galerie Grashey Konstanz | Galerie neue Kunst Konstanz | Galerie Neuwerk Konstanz | Kunstverein Konstanz | Wessenberg-Galerie Konstanz | Galerie Latzer Kreuzlingen | Galerie Objekta Kreuzlingen | Kunstraum Kreuzlingen | je 17 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ➧ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
‹Bahnhofsprosa›. Peter Weber liest aus seinem neuen Buch, anschliessend Musik mit den ‹Lucky Camels›; anlässlich der 10 Jahre Bücherladen Appenzell ➧ Bücherladen Appenzell, 20 Uhr
Thiel & Sassine mit Samuel Sommer und Pedro Lenz. Die Welt ist ein Taschentuch ➧ Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Liveübertragung. live von der ‹House Arrest 11› Party ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Carmen. für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr
Kindergeschichten. Von Peter Bichsel ➧ Theater St.Gallen, 14 Uhr
Vladimir-Show. Sommerfestival im Eisenwerk: unterhaltsam-hintersinniges Theater für kleine und grosse Kinder ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 18 Uhr
Kasperletheater. Kasperle und der versteckte Seppl / Kasperle ist doch der schlauste ➧ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr
Lustige Tiergeschichten. Erzählt von Franziska Bannwart Harb; anlässlich der 10 Jahre Bücherladen Appenzell ➧ Bücherladen Appenzell, 15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Spanish Night ➧ Rockladen Altstätten
Disco-Inferno. DJ Vitamin S ➧ Remise Wil, 22 Uhr
Dublex Inc. / Buschmeister (Brazilelectro). Freestyle ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr
Kula-Disco. Mit den Resident DJs; Alternative Sound von A bis Z ➧ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
Liquid Groove. Relax or Dance. It's Your Choice. DJ Claudio Matteo ➧ Albani Winterthur, 22 Uhr
Ragga Dancehall Hip-Hop. Pow Pow Movement (D, Europas No. 1 Soundsystem) & Ali Baba Sound; presented by Remise, Wil ➧ Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr
Ritmo Tropical. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Industrie – Kultur? Ganztägiges internationales Symposium, kostenpflichtig, Referate, Workshops ➧ Zürcher Hochschule Winterthur, 08:30 Uhr

15:SO:09

:KONZERT

Jazz-Matinée. The Piccadilly Six (GB) ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr
Jazz-Matinée. Mellow Brass, Mischung aus Be-Pop und Bigband-Jazz ➧ Kulturforum Amriswil, 11 Uhr
4. Rüütiger-Musikfestival 2002. Spanische, italienische Liebeslieder/Gitarren-Soli ➧ Evang. Kirche Reute, 17 Uhr
Bettagskonzert. Werke aus Barock, Klassik und Romantik ➧ Evang. Kirche Appenzell, 17 Uhr
Klangmusik – Tanzmusik. Ein kommentierter Klavierabend mit Emmy Henz-Diémand ➧ Lindensaal Teufen, 19 Uhr
Tobe Welt und springe. Bettagskonzert, Tablater Konzertchor St.Gallen, Leitung Ambros Ott. ➧ Kirche Linsenbühl St.Gallen, 19 Uhr
‹il mosaico› Jugendorchester. Johann Sebastian Bach: Doppelkonzert in d-moll ➧ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

:FILM

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilm ➧ Zebra Kino Konstanz, 15 Uhr
My Big Fat Greek Wedding. Ab 12 J., E/d/f ➧ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Sur – Süden (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:THEATER

Wiener Blut – Belle Epoque – Johann Strauss & Co. Grosse Einführung durch Prof. Kurt Pahlen (EH-Preis 10.-/Legi 5.-) ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 17:30 Uhr
Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:MUSICAL

Radio Heroes. Verein Jumu Jugendmusical ➧ Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

:TANZ

Libertango. Ein Traum für Tango-Verliebte; in einem prächtigen Park in St.Gallen träumt ein blumenumrankter Pavillon still vor sich hin ➧ Stadtpark St.Gallen, 17 Uhr

:KUNST

Sonntagsmatinée. Die subversive Relativität der Präzision bei Sol LeWitt; ein Gespräch mit und zwischen Künstlern, mit Peter Amsler und Marcel Forrer ➧ Hallen für neue Kunst Schaffhausen
Spallo Kolb – ‹ungeliebte Objekte›. Besucher bringen ein Objekt bis zur Grösse 40 x 60 x 25 cm mit. Der Künstler transformiert dieses Objekt für Fr. 100.– ➧ Kunsthalle Arbon, 11 Uhr
Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ➧ Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

:LITERATUR

Zeitzeugengespräch. Mit Edith Witzemann und Hans Burtscher über die Villa Heimann-Rosenthal ➧ Jüdisches Museum Hohenems, 10:30 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Rotkäppchen. ABGESAGT! ➧ Marionettenoper Lindau, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Sonderschicht. Interglobale Radiowellen zu Tee und Kuchen ➧ Kraftwerk Krummenau, 16 Uhr

:DIVERSES

Industriekultur in Winterthur. 200 Jahre Spinnerei Hard, 200 Jahre Industrialisierung der Schweiz; geführte Besichtigungen ➧ Zürcher Hochschule Winterthur, 10:30 Uhr
Un ange passe. Ökumenischer Bettagsgottesdienst ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

16:MO:09

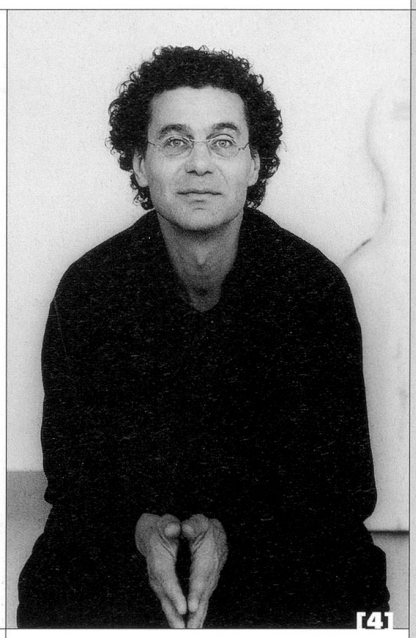
:KONZERT

Llorca & Etro Anime. House und NuJazz live im Rahmen der Gauloises cookin' blue Tour ➧ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

:FILM

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

[3]


[4]

Sur – Süden (OmU). ➧ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:TANZ
Tanz erleben. Einfache Kreistänze; Leitung Krisztina Sachs-Szakmàry, 071 288 31 92 ➧ Oek. Gemeindezentrum Halden St.Gallen, 19:30 Uhr

:RADIO
Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 23 Uhr

:VORTRAG
Kirchenstille Säulengänge. Landschaft als Aufenthaltsort im Werk von Karl Schölly bespricht Christian Mägerle ➧ Vadiana St.Gallen, 20:15 Uhr

17:DI:09

:KONZERT
Schaffhauser Orgelkonzerte. Marielle Studer, Schaffhausen ➧ Münster Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr
Tres Hombres. Konzert & CD Präsentation; Harald Kräuter, sax; Marcel Ploner, b; Paul Ahorn, dr ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:FILM
Une Suisse rebelle – Annemarie Schwarzenbach. R: Carole Bonstein, CH 2000, 58 min, D ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER
Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss ➧ Theater St.Gallen, 19 Uhr

:TANZ
Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr
Hängover. Tanzkrimi präsentiert von Brigitta Schrepfers Somafon ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

:KUNST
Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ➧ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:RADIO
Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Disasterbar. Dr. Brunner – Lust & Launiges aus Independien ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES
Zirkus Chnopf. ➧ Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr
Frauen im Schloss. Lebendige Ernährung mit Annegret Bohmert ➧ Schloss Dottenwil Wittenbach, 19 Uhr

18:MI:09

:KONZERT
Uccelli – Ciclope – Anfitrione. Trilogia von Aristophanes, Euripides, Plautus (ital.) mit Nachtessen und Besprechung ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr
C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Alternative Wednesday. ‹Katy Moffatt› (USA) & ‹Mäkkelä's Trash Lounge & Mano Nelson› (D) ➧ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM
The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:KINDER
Kindergeschichten. Von Peter Bichsel ➧ Theater St.Gallen, 14 Uhr

:THEATER
Trilogia. Uccelli, Anfitrione, Ciclope, Archivio Zeta, Firenze ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr
Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi (Wiederaufnahme) ➧ Theater St.Gallen, 20 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT
Alf Poier ‹Mitsubischi›. Tränen lachen zum Himmel und Herzen weinen die Sonne! ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:KUNST
Ernst Ludwig Kirchner. Holzschnitte; Führung mit Kristina Gersbach ➧ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr
Museum für Kinder. Auf den Spuren Adolf Dietrichs ➧ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 14 Uhr

:LITERATUR
Biographische Annäherungen. An Sophie Steingraber und Klara Heyman-Rosenthal, mit Wolfgang Gasser und Werner Matt ➧ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr
Der unerträgliche Glanz Antigones. Philosopische und musikalische Einführung ➧ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr
Schauplatz. Poetry Slammer auf Reise ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:RADIO
Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

➧➧

JAZZ-TRANSATLANTISCH [1]
‹Jazz-Transatlantisch›. Unter diesem Stern trifft sich für das dritte Konzert der Reihe ‹Ein Klavier ist ein Klavier ist…› an der Kantonsschule Trogen eine Formation, deren Mitglieder erstklassigen Jazz garantieren: Die Sängerin Gail Anderson (USA), eine ‹stimmliche Wucht›, wird begleitet von der Bass-Legende Peter Herbert (USA/A) sowie dem Saxophonist Toni Heidegger (A), dem Pianist Franz Pfab (D/CH) und dem Schlagzeuger Andi Leumann (CH).
Do. 19. Sept., 20.15 Uhr | Aula der Kantonsschule Trogen
Vorverkauf: Papeterie Wild, Trogen, 071 344 13 16

HÄNGOVER [2]
Ein Tanzkrimi von Somafon
Horror, Thriller und Krimi. Grauslige Aliens, aber auch mordende Freunde. Schmuddlige Discos und Unterwasserwelten. Die Compagnie Somafon mäandriert durchs gesamte Genre des Schreckens. Rhythmisch und inhaltlich greifen die zwei Tänzerinnen und der Tänzer in der Choreografie von Brigitta Schrepfer klassisch-spannende Muster auf, variieren sie und spielen in der Vorstellung des Publikums mit der unsichtbaren Anwesenheit des Bösen.
Di. 17. und Do. 19. Sept. | Grabenhalle St.Gallen
je ab 20.30 Uhr
Reservation: 052 242 00 54
www.somafon.com

TOBE WELT UND SPRINGE [3]
Bettagskonzert des Tablater Konzertchors
‹Tobe Welt und springe, ich steh hier und singe.› Die glaubens-trotzigen Zeilen aus J.S.Bachs Motette ‹Jesu meine Freude› geben dem Bettagskonzert des Tablater Konzertchors Titel und Motto. Bachs fünfstimmige Motette, die höchste emotionale Gegensätze zwischen Todesgewissheit und Lebensmut umspannt, steht im Zentrum des Konzerts. Weniger bekannt, aber nicht weniger tiefschürfend ist Johannes Brahms Motette ‹Warum ist das Licht gegeben den Mühseligen›.
Tod und Glaubensgewissheit als Folie allen Lebens – diesen ‹roten Faden› des Programms nehmen auch die weiteren Werke auf: Johann Hermann Scheins Vertonung von Psalm 126 ‹Die mit Tränen säen›, sowie, mehr als drei Jahrhunderte später geschrieben, zwei Motetten aus Hugo Distlers ‹Geistlicher Chormusik op.12›. Instrumental umrahmt werden die Chorwerke durch die Gambensonate D-Dur von J.S. Bach (Bild), musiziert auf historischen Instrumenten.
Ausführende sind der Tablater Konzertchor unter der Leitung von Ambros Ott sowie Jürg Brunner (Orgel), Laura Frey (Gambe) und Karl Martin Jäger (Violine).
Sa. 14. Sept. | evang. Kirche Nesslau
So. 15. Sept. | evang. Kirche Linsebühl, St.Gallen
je 19.00 Uhr
Vorverkauf Musik Hug

ST.GALLER KAMMERENSEMBLE [4]
Mit Thomas Demenga – Werke von Holst, Haydn und Reinecke
Thomas Demenga, der zusammen mit dem St.Galler Kammerensemble das Cellokonzert in D-Dur von Joseph Haydn aufführt, gehört zu den herausragenden Cellisten und Musikerpersönlichkeiten unserer Zeit und tritt in zahlreichen kammermusikalischen Konzerten mit Musikerkollegen wie Gidon Kremer, Heinz Holliger, Thomas Zehetmair und Tabea Zimmerman auf. Seine künstlerische Arbeit ist geprägt von der intensiven Auseinandersetzung und dem Austausch von Interpretation und Kreation in den verschiedenen Stilepochen. So bildet seine eigene musikalische Sprache als Komponist sowie mit zahlreichen Aufführungen von Werken unserer Zeit. Im August 2000 war Thomas Demenga ‹composer in residence› auf dem Internationalen Davos Musik Festival ‹young artists in concert› und wurde anschliessend mit der künstlerischen Leitung dieses Festivals betraut.
So. 8.Sept., 17.30 Uhr | Tonhalle St.Gallen
Vorverkauf: Klassik am Schibenertor, Oberer Graben, St.Gallen, 071 222 08 44

theater am kirchplatz

Schaan / Liechtenstein

TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag – Freitag
10 – 12 / 15 – 18 Uhr

Internet
www.tak.li

E-Mail
vorverkauf@tak.li

PROGRAMM

Vorschau auf unsere Konzertsaison

26.09. **Donnerstag, 26. September 2002, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
Symphonisches Orchester Liechtenstein SOL
Leitung: Albert Frommelt

03.10. **Donnerstag, 3. Oktober 2002, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt
Leitung: Hugh Wolff

30.10. **Mittwoch, 30. Oktober 2002, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
Wiener Symphoniker
Leitung: Vladimir Fedosejev

25.11. **Montag, 25. November 2002, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
Tölzer Knabenchor
SWR-Sinfonie-Orchester Freiburg und Baden-Baden
Leitung: Sylvain Cambreling

21.12. **Samstag, 21.Dezember 2002, 20 Uhr, Pfarrkirche, Schaan**
Collegium Vocale Gent
Leitung: Philippe Herreweghe

17.01. **Freitag, 17. Januar 2003, 20 Uhr, Pfarrkirche, Schaan**
The Academy of Ancient Music Chamber Ensemble

26.01. **Sonntag, 26. Januar 2003, 17 Uhr, Rathaus-Saal, Schaan**
Jürg Hanselmann Klavier

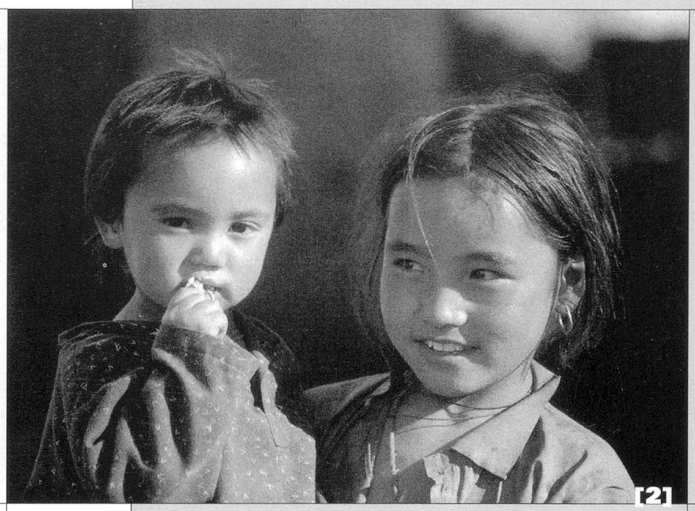
16.03. **Sonntag, 16. März 2003, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
Francisco Araiza und Jean Lemaire
Liederabend

06.04. **Sonntag, 6. April 2003, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**

Concentus Musicus
Arnold Schönberg Chor
Leitung: Nikolaus Harnoncourt

23.05. **Freitag, 23. Mai 2003, 20 Uhr, Pfarrkirche, Schaan**
Le Concert des Nations
Leitung: Jordi Savall

[1]



[2]

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ➧ Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr
Rosenduftwettbewerb und mehr. Wunderbare Düfte im persönlichen Werdenberg ➧ Städtli Werdenberg, 16 Uhr
Der unerträgliche Glanz Antigones. Philosophische und musikalische Einführung mit Regisseur Wolfram Frank und Komponist Ulrich Gasser ➧ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

19:DO:09

:KONZERT

Suppe & Sounds. Die musikalische Mittagspause. Brigitt Gehrig: vocals; Röbi Notter: piano & percussion; Martin Müller: Guitar ➧ Splügeneck St.Gallen, 12 Uhr
Ein Klavier ist ein Klavier ist ein Klavier… ‹Fetzig›: Jazz Transatlantisch ➧ Kanti Trogen, 20:15 Uhr
Linard Bardill & Pipo Pollina. Alte und neue Lieder, Anekdoten aus fünfzehn Jahren ➧ Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

:FILM

Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:THEATER

Blaues Blut. Schauspiel von Heleen Verburg, 18.45 h Einführung in die Produktion ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Blaues Blut. Neue Bühne Senftenberg, von Verburg Heleen ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Mo Moll Theater: Die Vagina Monologe. Ein wahrhaft intimer Abend. Auch für Männer, Regie: M. Neidhardt ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ

Expertimente. Ballett im Studio ➧ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr
Hängover. Tanzkrimi präsentiert von Brigitta Schrepfers Somafon ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Dub Station. Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: ‹Scheidungsrecht› mit Lisa Etter-Steinlin, Rechtsanwältin; Anmeldung: 071 222 22 33 ➧ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück ➧ Rockladen Altstätten
Badewanne. DJ Pfaff Caesi & DJ Erster Schritt – Jazz-Lounge ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ➧ Offset St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night. ➧ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ➧ Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr

20:FR:09

:KONZERT

Benefiz Musik Nacht. ‹Les Amis de Juliette› und supporting Acts inkl. DJs spielen für Guatemala, Ecuador und Indien (tagsüber Markt in der Innenstadt) ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr
C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Gracias A La Vida. Lateinamerikanischer Konzert- u. Tanzabend ➧ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr
Hip-Hop. Bahamadia (USA), Mass Influence (USA), Big Zis ➧ Remise Wil, 21 Uhr
Jolly & The Flytrap. Die eleganteste Partyband der Schweiz – Global Rock'n'Roll ➧ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr
Linard Bardill & Pippo Pollina. ‹Insieme› – zwei Lieder-Vagabunden laden ein zum Träumen, Erinnern, Singen ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
Rhythm and Blues fire. ➧ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
zapr8. unplugged accoustic Rock mit der St.Galler Band ➧ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
In the Mood for Love. Hongkong 2000, Regie: Wong Kar-wai, 98 min., OmU ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche ➧ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr
The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Geholten Stühle. Andreas Lutz und Gerhard Meister mit Watching God ➧ Fabriggli Buchs, 20 Uhr
Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank; Halle 1.1 ➧ Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr
Sommergäste. Von Maxim Gorki ➧ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Mölä & Stahli. ‹zu wahr um schön zu sein›; Barbetrieb ab 19.30 Uhr ➧ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

:TANZ

Expertimente. Ballett im Studio ➧ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr
Tango Argentino. Bailar el Viernes ➧ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KINDER

Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

➧➧

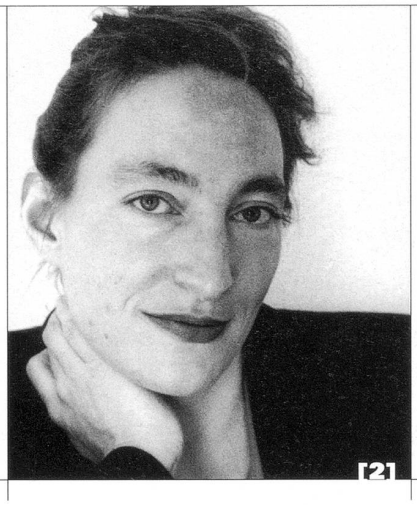
ÖDIPUSTOCHTER [1]

Eine antike Tragödie, neu gedacht
Eine antike Tragödie, neu gedacht: das ist die zeitgenössische Kammeroper ‹Ödipus Tochter›. Komponist ist Ulrich Gasser, das Libretto schrieb Eva Tobler, beide aus Kreuzlingen. Inszeniert wird von Wolfram Frank rund um ein Klangsteinhaus und Klanggitter des Thurgauer Künstlers Arthur Schneiter. Ein spannendes Musiktheaterprojekt, das sowohl intellektuell anspruchsvoll ist als auch starke Sinnesreize bietet.
Wegweisend für die Konzeption des Librettos war eine essayistische Anregung des Philosophen Sören Kierkegaards. Er verlegt die tragische Kollision der griechischen Tragödie ganz in die Figur Antigones. Ödipus ist tot. Einzig Antigone weiss von Ödipus' Vatermord und dem Inzest mit seiner Mutter. Doch dieses Geheimnis ist nicht mitteilbar – es würde Familie, Gesellschaft und Staat zerreissen. Daran zerbricht schliesslich Antigone.
Die vier Protagonisten dieser Kammeroper sind streng monologisch angelegt. Sie agieren voneinander unabhängig, kreisen aber alle um dieselben Themen wie Liebe, Verlust, Trauer, Wissen, Macht, Tod. Antigone steht dabei mitten im Leben, ist aber gleichzeitig bereits tot: daher wird sie auf der Bühne verdoppelt. Ins Spiel einbezogen sind auch ein ‹Chor der Mädchen› sowie drei Instrumentalisten mit einer Vielzahl von Instrumenten. Sie begleiten das Geschehen, kommentieren oder kritisieren es. Es entsteht eine farbige, vielschichtige Musik, die verschiedene Einflüsse verarbeitet und auch vor ungewöhnlichen tonalen Wendungen nicht zurückschreckt.
11. Sept., 13.Sept., 14. Sept. | ewz-Unterwerk Selnau, Zürich
20. Sept., 21. Sept. | Olma Halle 1.1., St.Gallen
27. Sept, 28. Sept. | Kulturforum, Amriswil
17., 18. Okt. | Stadttheater, Chur
je 20 Uhr, Einführung 19 Uhr
Reservation: 071 672 98 40 (Fax 48), evatobler@bluewin.ch
Abendkasse ab 18.30 Uhr
Begleitprogramm: (nur in Amriswil, Kulturforum):
4.9., 20 Uhr: Die ewige Faszination des Vertrauten. Die Librettistin Eva Tobler spricht über den Umgang zeitgenössischer Autoren mit alten literarischen Stoffen (mit Lesung).
18.9., 20 Uhr: Der unerträgliche Glanz Antigones. Philosophische und musikalische Einführung mit Regisseur Wolfram Frank und Komponist Ulrich Gasser.

BENEFIZ-MUSIK-NACHT [2]

… und Markt für Guatemala und Indien/Tibet
Am Freitag und am Samstag, 20. und 21. September, organisieren die Vereine Benefiz India aus St.Gallen und upla (Unterstützungsprojekte für Lateinamerika) aus Chur zwei Anlässe, deren Erlös vollumfänglich in die jeweiligen Hilfsprojekte fliesst. Am Freitag geht in der Grabenhalle eine Benefiz-Musik-Nacht über die Bühne, bei der Les amis de Juliette und weitere Bands sowie ein DJ auftreten, zudem werden kulinarische Spezialitäten angeboten.
Am Samstag findet in der St.Galler Innenstadt ein kleiner Markt statt, bei dem die beiden Vereine ihre Projekte vorstellen und typische Artikel (Textilien etc.) aus den betreffenden Ländern zum Kauf angeboten werden.
Der Verein upla betreibt in Guatemala ein medizinisches Zentrum für die mehrheitlich unter der Armutsgrenze lebende indigene Bevölkerung, Benefiz India finanziert derzeit ein Wohngebäude an einer indischen Schule für tibetische Kinder.
Benefiz-Musik-Nacht:
Fr. 20. Sept., 20 Uhr | Grabenhalle St.Gallen
Markt für Guatemala und Indien-Tibet:
Sa. 21 Sept., tagsüber in der St.Galler Innenstadt

[1]


[2]

[3]

:KUNST

träum davon… lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen ein: zum Essen, zu Gesprächen und zum Übernachten. ➧ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:MODE

III. Wiler Herbst-Modeschau. Apéro ab 19.30 Uhr ➧ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

:LITERATUR

Poeten übersetzen Poeten. Drei Übersetzungsworkshops am Freitag und Samstag sowie eine Lesung am Samstagabend. ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 15/18 Uhr

Christian Uetz. liest im Rahmen der Ausstellung von Franziska Messner-Rast aus seinem aktuellen Werk ➧ Galerie Adrian Bleisch Arbon, 20:30 Uhr

:RADIO

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Last Minute Party; vorbeikommen und profitieren ➧ Rockladen Altstätten

Sounds vom Plattenteller. ➧ Tankstell St.Gallen, 20 Uhr

DGB Jugend Party. Mit DJ Norman Trex (Noom Records), DGB/Verdi/IGM ➧ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

EDX (EDX & Leon Klein) / Pat Key. ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr

El Fuego Latino. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

Nachttanz; Groovelab. Balduin (live) & DJ Lefthand ➧ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Freddy Scherrer Plays all the Hits You Love ➧ Albani Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ➧ Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr

Zivildienst, Militärverweigerung. Informationsveranstaltung über den Zivildienst ➧ Beratungsstelle St.Gallen, 19 Uhr

25 Jahre claro-Weltladen. Geschichten aus Afrika von/mit Al Imfeld ➧ Katharinenkloster St.Gallen, 19:30 Uhr

21:SA:09

:FESTIVAL

MuseumsTagundNacht. Die erste Winterthurer MuseumsTagundNacht mit Konzerten, Führungen und Lesungen ➧ Kunstmuseum Winterthur, 12 Uhr

:KONZERT

Contrapunkt-Extrakonzert. Grosses Tschaikowskij-Sinfonie-Orchester des Moskauer Radios; Leitung: Wladimir Fedossejew; Solist: Juhani Palola, Violine ➧ Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

Fireparty 2. 5 Bands: MFS, Verbal Impact, Stoleflag, Outrage, 4 Independence, Tastes Like Honey, DJ Knöse & DJ-Team Crackcommando ➧ Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Gracias A La Vida. Lateinamerikanischer Konzert- u. Tanzabend ➧ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

Perlen vom Mittelmeer. Schlossabend; Simone Veltman singt und spielt Musik aus dem Mittelmeerraum ➧ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

Tango Gitarren-Duo. Alte klassische Stücke, leicht verfremdet, leicht modernisiert, manchmal verjazzt und witzig-philosophisch kommentiert ➧ Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

Beautiful voices Trio. Alice Day Serie ➧ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Lobith. Eine kreative Verbindung von Jazz, Pop & Latin mit bezaubernder Frauenstimme ➧ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

:FILM

Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Mord nach Plan. ‹Murder by Numbers›; ab 16 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Running out of Time. ‹An Zhan›; China 1999, Regie: Johnny To, 93 min., OmU ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 22:30 Uhr

The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Blaues Blut. Schauspiel von Heleen Verburg, 18.45 h Einführung in die Produktion ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Blaues Blut. Neue Bühne Senftenberg, von Verburg Heleen ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi (Wiederaufnahme) ➧ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ➧ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank; Halle 1.1 ➧ Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki ➧ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Mo Moll Theater: Die Vagina Monologe. Ein wahrhaft intimer Abend. Auch für Männer, Regie: M. Neidhardt ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuran ➧ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

Tangente. Musiktheater mit Compagnie Sous-sol ➧ Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

sTram uf Afrika. Franz Hohler mit Liedern und Geschichten über unsere Wirklichkeit, Träume und Hoffnungen ➧ Mehrzweckanlage Walzenhausen, 20 Uhr

Ta Pim Ta Pum. Kabarett mit Ferrucio Cainero ➧ Schloss Arbon, 20 Uhr

:TANZ

Danzeria. Für Groove-Gruftis ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 21 Uhr

:KUNST

Carl August Liner – Carl Walter Liner. ‹Landschaften›, Ausstellungseröffnung ➧ Museum Liner Appenzell, 17 Uhr

:LITERATUR

Poeten übersetzen Poeten. Drei Übersetzungsworkshops am Freitag und Samstag sowie eine Lesung am Samstagabend. ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 10 Uhr

Poeten übersetzen Poeten. Abschlusslesung. Die Autoren/Autorinnen stellen die Arbeiten aus den Übersetzungsworkshops vor. ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Liveübertragung. live von der ‹Royal Jam 5› Party. ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Theaterkids – 10teiliger Theaterkurs für Kids. Infos und Anmeldung: info@vorstadttheater.ch ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 09 Uhr

Kindergeschichten. Von Peter Bichsel ➧ Theater St.Gallen, 14 Uhr

Amundsens Blindflug. Schauspieltheater für Kinder ab 6 J. mit dem Kindertheater Wagabunt ➧ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

KinderFilmclub. ➧ TaKino Schaan, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Last Minute Party; vorbeikommen und profitieren ➧ Rockladen Altstätten

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; Alternative Sound von A bis Z ➧ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Liquid Groove. Relax or Dance. It's Your Choice. DJ Claudio Matteo ➧ Albani Winterthur, 22 Uhr

Ritmo Tropical. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr

Strulch / Beamisch / Plex / Roee. Freestyle; Live: Klangforscher ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Bibliodrama. Die Bibel ins Spiel bringen ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 09 Uhr

Zirkus Chnopf. ➧ Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr

22:SO:09

:KONZERT

Gospel-Chor. Zu Gunsten der Stiftung Schweizerische Schule für Blindenführerhunde in Allschwil ➧ Kirche St.Mangen St.Gallen

4. Rüütiger-Musikfestival 2002. Gerhard Oetiker (violoncello); Solo-Cello-Rezital mit Klassik ➧ Evang. Kirche Reute, 17 Uhr

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 17:30 Uhr

Grindcore-Death-Metal. Vader (PL), Krisiun (Brasilien), Decapitated (Czech), Prejudice (Belgien) ➧ Remise Wil, 18 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil Gossau. Werke von Bertali, Schmelzer, Muffat und Biber ➧ Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr

Serenata im Schloss. Lieder, Arien, Duette mit Apéro um 18 Uhr ➧ Schloss Werdenberg, 19 Uhr

Les Reines Prochaines. ‹Es gibt immer etwas zu tun›, Musikperformance ➧ Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

:FILM

Kiriku und die Zauberin. R: Michel Ocelot, F/BEL 1998, D. ➧ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Mord nach Plan. ‹Murder by Numbers›; ab 16 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Il vento di settembre. R: Alexander Seiler, CH 2001, O/d. ➧ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Kurz und gut. Kurzfilmrolle ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Bhaji on the Beach. R: Gurinder Chadha, GB 1993, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 15/19 Uhr

Talk im Theater. Einführung zu ‹Dantons Tod›, im Foyer ➧ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Die schöne Müllerin. Schubert, mit/von Christoph Homberger ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ➧ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

:RADIO

Kulturgebell. Das Kulturmagazin Saiten im Gespräch ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Spatz Fritz. Von Rudolf Herfurtner für Kinder ab 4 J. ➧ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

[4]

Der Barbier von Sevilla. G. Rossini; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 16 Uhr
Die Reise nach Brasilien. Von Daniel Charms, für Kinder ab 5 J. ➧ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr
KinderFilmclub. ➧ TaKino Schaan, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Sonderschicht. Interglobale Radiowellen zu Tee und Kuchen ➧ Kraftwerk Krummenau, 16 Uhr

:DIVERSES
Ein langgestrecktes Wochenbett. Finnissage: Referat mit Historiker Peter Müller: ‹Geburtstagsbäume, eine geschichtliche Betrachtung›. Lesung mit Hans Jörg Geiger, begleitet von Jan Geiger am Schlagzeug ➧ Propstei St.Peterzell
Sag mir, welche Haube du trägst. Herstellung von St.Galler Trachtenhauben; Vorführung der versch. kunsthandwerklichen Techniken; Rahmenveranstaltung zur Ausstellung ➧ Textilmuseum St.Gallen, 11 Uhr
Zirkus Chnopf. ➧ Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr
Einführung in die 1. Hälfte des Spielplans. Durch Gian Gianotti mit TV-Apéro ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 16:30 Uhr
ThomasMesse. Zeitenwende – Wendezeit ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18 Uhr
Vollmondabend. ‹Schamanenrituale›: ein Blick in eine fremde Kultur, mit Margrit Niedermaier, St.Gallen ➧ Chräzerli Urnäsch, 20 Uhr

23:MO:09

:KONZERT
jazz now: Pierre Favre. der Lyriker der Trommel eröffnet mit seinem solo-Konzert unsere neue Reihe, in der ersten Phase zum Thema ‹drums› ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
Quarks. Elektro Pop Duo, Trigger Me Happy Tour ➧ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

:FILM
Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche ➧ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:LITERATUR
Geschichten aus der Schweiz. Lesung mit Klaus Henner Russius (1. von 8 Lesungen) ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 15:30 Uhr

:RADIO
Pearls of Rock n Roll. Der EXF Spin Off feiert die härteren Gitarrenbands der letzten 30 Jahre ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG
Frauenbeiz: Systemische Familienarbeit. I. Eisenring führt ins Familien- und Systemstellen nach B. Hellinger ein ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

24:DI:09

:KONZERT
Dani Felber Bigband. Leitung: Pepe Lienhard ➧ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

:FILM
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Welcome back, Mr. McDonald! ‹Radio No Jikan›; Japan 1997, Regie: Koki Mitani, 103 min., OmU ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:THEATER
Sommergäste. Von Maxim Gorki ➧ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KUNST
Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ➧ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:LITERATUR
Märchenzeit – Zeit für Märchen. ➧ Katharinenkloster St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO
Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG
Paul Tanner (1882–1934). Ein Herisauer Künstlerleben; von Dr. Peter Witschi ➧ Kath. Pfarreiheim Herisau, 14 Uhr
Hörbar. Musik und Musiker – Eine Vortragsreihe. Heute: Mozart ➧ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:CLUBBING:PARTY
Disasterbar. DJ Amöbe – Punk bis Drum & Bass und mehr ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES
Zirkus Chnopf. ➧ Dorfplatz Trogen, 17 Uhr
Religionen im Gespräch. Welche Zukunft wollen wir? ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

25:MI:09

:KONZERT
Licht – Raum – Zeit. Les Ballet Jazz de Montréal ➧ Zebra Kino Konstanz, 19:30 Uhr
Schauplatz. Hans Platzgumer & Catriona Shaw ➧ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Trygve Seim Orchestra. Trygve Seim – Shooting-Star der skandinavischen Jazzszene ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:FILM
Spirit – Der wilde Mustang. Ab 8 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

:THEATER
Ballett Montreal. Les Ballets jazz de Montréal ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Peter Steiner's Theaterstadl. ‹Die Bauerninvasion›. Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner ➧ Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr
Sommergäste. Von Maxim Gorki ➧ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ
Expertimente. Ballett im Studio ➧ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:LITERATUR
Bäume in der Literatur. Lesungen mit parfin de siècle. Im Tropenhaus ➧ Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr

➧➧

TA PIM TA PUM [1]
Kabarett mit Ferruccio Cainero
Fast ohne Requisiten, nur mit einer Gitarre, steht hier kein gewöhnlicher Kabarettist. Der Titel des Abends TA PIM TA PUM ist eine Anlehnung an ein verbotenes Pazifistenlied aus der Zeit des ersten Weltkrieges. Der Kabarettist Ferruccio Cainero spielt auf der Bühne verschiedene Rollen, schwelgend in seiner Phantasie, präsentiert ein Kaleidoskop von Bekanntem und Allzubekanntem: ein liebevolles, wunderbares Stück des begnadeten italienischen Fabulierers, der auch als Regisseur für Produktionen von Gardi Hutter und der Compagnia Teatro Dimitri bekannt ist: witzig, komisch und ergreifend. Schwebend zwischen Vergangenheit und Zukunft wie ein Seiltänzer im Gleichgewicht der Gegenwart.
Sa. 21. Sept., 20 Uhr | Schloss Arbon
Vorverkauf: Bürocenter Witzig, 071 446 16 86 und Infocenter Arbon, 071 440 13 80

DAS ANDERE BUCH [2]
Autorenlesung an der Uni
Die Bibliothek der Universität St.Gallen besitzt eine ansehnliche Sammlung von literatur- und sprachwissenschaftlichen Büchern und Non-Books, die zu wenig bekannt ist und entsprechend wenig genutzt wird. Das möchte die Bibliothek ändern und lädt deshalb zu einer Autorenlesung unter der Pyramidenkuppel mit Ruth Schweikert (Bild) und Tim Krohn ein. Dabei wird die bekannte Autorin und Dramaturgin Ruth Schweikert aus ihrem neuen Roman ‹Ohio› vorlesen, Tim Krohn stellt Sagen und Mythen aus seinem neuen Werk ‹Die Erfindung der Welt› vor. Im Anschluss an die Lesung findet ein Gespräch zwischen Schweikert, Krohn und der Germanistin Edith Kunz statt. Ausserdem zeigen Bibliothekarinnen und Bibliothekare gerne die Bibliothek, die vielen ‹anderen› Bücher, und informieren, wie die Schätze gefunden werden können.
Do. 26. Sept, 20 Uhr
Bibliothek der Universität St.Gallen, Dufourstr. 50

PETER STEINERS THEATERSTADL [3]
Peter Steiner und seine Tochter Gerda gelten als Botschafter der guten Laune und des Humors. Zusammen führen sie in München den ‹Theater-Stadl› und sind dank ihren Fernsehserien wie ‹Steiners Musikantenparade› oder ‹Die Heimatmelodie› einem breiten Publikum bekannt. Seit zwei Jahrzehnten sind die Steiners mit ihrem ‹Theater-Stadl› zudem auf Tournee – nun machen die beliebten Volksschauspieler auch in der Ostschweiz halt. Ende September zeigen sie in Vaduz, Arbon und Frauenfeld ihr Lustspiel ‹Die Bauerninvasion›, das sich um einen Grenzstreit zwischen dem Bauer Alois Wurmlinger und Toni Holzinger dreht – zwei Stunden Lachen sind garantiert.
Mi. 25. Sept., 20 Uhr | Vaduzersaal Vaduz
Do. 26. Sept. 20 Uhr | Seeparksaal Arbon
Fr. 27. Sept., 20 Uhr | Casino Frauenfeld
Vorverkauf: TicketCorner
www.dominoevent.ch

BAROCKE KLÄNGE [4]
John Holloway (rechts im Bild), Violine, gehört zu den bedeutenden Geigern im Bereich der historischen Aufführungspraxis. Nach vielen Jahren als Konzertmeister unter anderem der London Classical Players widmet er sich nun Solistischem, der Kammermusik, dem Dirigieren und Unterrichten, was ihn durch ganz Europa und Amerika führt. Seine Diskographie ist umfassend und preisgekrönt.
Er wird begleitet vom Dänen Lars Ulrik Mortensen, Cembalo, der führend in der Interpretation alter Werke ist, sowie von Aloysia Assenbaum, Orgel, welche sich besonders auch für die Veröffentlichung und Aufführung von Werken von Komponistinnen engagiert. Das Programm beinhaltet Violinwerke von Bertali, Schmelzer, Muffat und Biber. Für alle Freunde alter Musik die beste Gelegenheit, hochkarätige MusikerInnen in einer wunderbaren Atmosphäre zu erleben.
So. 22. Sept., 19 Uhr | Kirche Oberglatt

KULTUR ONDEREM BOMM

Tragische Komödie von Urs Welter
Uraufführung
Sarah sitzt im Park vor einem Hotel an der Côte d'Azur, vertreibt sich das Warten und hat eigentlich genug von den Männern – wären da nicht schon wieder drei aufdringliche Bewerber …
Mit: Tandiwe Braun, Beat Albrecht, Kurt Schwarz und Urs Welter; Musik: Niklaus Frei; Assistenz: Isabelle Rechsteiner; Bühnenmalerei: Charlott Welter; Künstlerische Gesamtleitung: Kurt Schwarz
Premiere: 11. September, 20.15 Uhr
Weitere Aufführungsdaten: Fr. 13., Sa. 14., Mi. 18., Fr. 20., Sa. 21., Mi. 25., Fr. 27. und Sa. 28. September, je 20.15 Uhr
So. 22. und 29. September, je 15 und 19 Uhr

Ausgabe September 2002 *domino* **präsentiert:** **Informationen: www.dominoevent.ch**

Mi 25. Sept. 2002, Vaduzersaal Vaduz, Do 26. Sept. 2002, Seeparksaal Arbon, Fr 27. Sept. 2002, Casino Frauenfeld, jeweils 20 Uhr – nummerierte Bestuhlung

PETER STEINER'S THEATERSTADL

Mit dem Lustspiel: «Die Bauerninvasion».
Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner.

Do 17. Okt. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau
Drei Stunden irische Musik vom Feinsten am traditionellen

IRISH FOLK FESTIVAL 02 «A Blast From The Past» mit:

JAKE WALTON & ERIC LIORZOU – Celtic Myths on Hurdy Gurdy and Guitars
ALAN KELLY BAND – Trad's Hottest Ticket, **SLIDE** – A Powerhouse Quartet
GERALDINE MacGOWAN & FRIENDS – Timeless Irish Songs

Sa 19. Oktober 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau
1st Casino-Bluesnight mit:

CLIMAX BLUES BAND Special Guest: Boogie Stuff

Die Climax Blues Band gibt es schon seit ziemlich genau drei Jahrzehnten. Über all die Jahre erarbeitete sich die Climax Blues Band einen exzellenten Ruf als Live-Band mit ihrem frischen, aufgestellten Boogie Blues mit leicht funkigem Einschlag. Wer bis heute nichts von Boogie Stuff gehört hat, der hat etwas verpasst! Eine Livesensation die ihresgleichen sucht.

Fr 8. November 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau, num. Bestuhlung auf der Galerie
Funky Night mit:

MACEO PARKER & Special Guest: Gee K.

Bläsergezirkelter Funk, Partygroove, handmade music, uplifting Popmusik und zeitloses Entertainment – auch knackig arrangierte Songs!

Mi 27. November 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung
«Jazz Classics St. Gallen»

JAN GARBAREK GROUP

in Zusammenarbeit mit all blues Konzert GmbH.

Do 28. November 2002, 20 Uhr, Hotel Ekkehard St. Gallen, num. Bestuhlung

aloneunderholder WILLY ASTOR

Mit dem aktuellen Programm: «Gehe hin und Meerrettich»
Die CD «Gehe hin und Meerrettich» zum Auftritt ist bei BMG erschienen.

Fr 6. Dez. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau (AR) – nummerierte Bestuhlung

LUKA BLOOM (IRL) – SOLO

Aktuelles Album: Between the Mountain and the Moon (Warner)
Der irische Singer-/Songwriter wieder live in der Schweiz. Seit über einer Dekade tourt Luka Bloom regelmässig als «One Man Show» durch die Welt.

Do 12. Dez. 2002, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau (SG) – num. Bestuhlung
Das Comedy-Musical, das ABBA und die Beatles vereint:

MAMMA MIA – COME TOGETHER

Comedy-Musical-Spass mit internationalen Solisten – mehr als 50 Mitwirkende viele Nummer-1-Hits, u.a.: Mamma Mia, Come Together, Waterloo, Let It Be

---

Fr 6. Dezember 2002, 20 Uhr, Casino Frauenfeld – nummerierte Bestuhlung
Sa 14. Dezember 2002, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – num. Bestuhlung
Sa 21. Dezember 2002, 20 Uhr, Casino Herisau (AR) – nummerierte Bestuhlung
CHRISTMAS 2002:

JOHN BRACK & JEFF TURNER MIT GÄSTEN

Das stimmungsvolle Weihnachtskonzert

Fr 20. Dezember 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau
Abschiedstournee der SchmetterBand

POLO HOFER & DIE SCHMETTERBAND

«XangischXung» behauptet Polo Hofer auf seinem neuen Album – seinem elften. Überzeugt euch, wie die neuen und alten Songs live (immer noch) abgehen.
Aktuelles Album: XangischXung.

Fr 27. Dez. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIUSEPPE VERDI-GALA

Präsentiert von der Grossen Oper Polen mit Orchester und Chor.
Künstlerische Leitung: Marek Tracz. Die schönsten Auszüge aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, La Traviata u.a.

Sa 28. Dezember 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

DIE VIER JAHRESZEITEN VON ANTONIO VIVALDI

mit Giuliano Carmignola (Violine) und Kammerorchester Basel

Das renommierte Kammerorchester Basel und der gefeierte Vivaldi-Interpret Giuliano Carmignola kommen mit «Die vier Jahreszeiten» und weiteren Werken des venezianischen Meisters Antonio Vivaldi wieder nach St. Gallen.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen
Tickethotline Tel. 0848/800 800

TicketCorner.ch 0848 800 800

Schützengarten Ein vortreffliches Bier.
APPENZELLER MEDIENHAUS
radio aktuell
tvo TELE OSTSCHWEIZ
UBS

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ▸ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Feinsten Funk und Hip Hop ▸ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:KINDER

Die Reise nach Brasilien. Von Daniel Charms, für Kinder ab 5 J. ▸ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

:VORTRAG

Humanitäre Hilfe in Afghanistan 2001. Dias und Vortrag von Bosco Büeler, schweiz. Korps für Humanitäre Hilfe, DEZA ▸ Linde Speicher, 20 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ▸ Dorfplatz Trogen, 17 Uhr

26:DO:09

:KONZERT

1. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke von Vivaldi, MacMillan und Dvorak; Jiri Kout, Leitung; Evelyn Glennie, Schlagzeug ▸ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr
Chris & Mike. 10 Years Party: Jubiläums-Tour der Tastenvirtuosen ▸ Stadtsaal Wil, 20 Uhr
Symphonisches Orchester Liechtenstein SOL. Leitung: Albert Frommelt ▸ Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ▸ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ▸ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Peter Steiner's Theaterstadl. ‹Die Bauerninvasion› ▸ Seeparksaal Arbon, 20 Uhr
Sommergäste. Von Maxim Gorki ▸ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ▸ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Das andere Buch. Bibliotheksführung und Autorenlesung mit Ruth Schweikert und Tim Krohn ▸ Uni-Bibliothek St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▸ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ▸ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: ‹Arbeitsrecht› mit Jutta Osterwalder, Präsidentin Arbeitsgericht St.Gallen; Anmeldung: 071 222 22 33 ▸ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr
350 Jahre Heiden. ‹Kirchenbau vor 350 Jahren›; Historischer Rückblick mit Stefan Sonderegger, Heiden, und Ernst Züst, Wolfhalden ▸ Evang. KGH Heiden, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück ▸ Rockladen Altstätten
Badewanne. DJ Ix – Lau(n)schmusik ▸ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ▸ Offset St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night. ▸ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ▸ Move Club Winterthur, 22 Uhr

27:FR:09

:KONZERT

Q'ain't. The Sign Language Tour 2002; Depro-Rock mit Liveübersetzung in die Gebärdensprache ▸ Grabenhalle St.Gallen
1. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von Vivaldi, MacMillan und Dvorak; Jiri Kout, Leitung; Evelyn Glennie, Schlagzeug ▸ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr
Ida Kelarova & Romano Rat. Tschechische Sängerin und Pianistin mit ihrer Band ▸ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Gambrinus Jubiläum. Mit George Robert Quartett ▸ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
Hip-Hop. MC Rene (D), Big Zis; After-Party Lionkingz DJ-Crew ▸ Remise Wil, 21 Uhr
Doxa Records. Labelnight des Dresdner Electro Labels Doxa Records mit ‹Hans Platzgumer feat. Catriona Shaw›, ‹Pitchtuner› und DJ Electric Dexter ▸ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:FILM

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlichter ▸ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ▸ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Unterwegs in die nächste Dimension. Dokumentarfilm über Schamanen, Geistheiler und Alchemisten; Ab 10 J., Deutsch ▸ Kino Madlen Heerbrugg, 20:30 Uhr
Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ▸ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr
The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/d-f. ▸ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Lieb-mi. Von Lukas Holliger; Junges Theater Basel ▸ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30/14:30 Uhr
Dantons Tod. Schauspiel von Georg Büchner, Premiere ▸ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Das grosse Heft. Von Agota Kristof ▸ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank ▸ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr
Peter Steiner's Theaterstadl. ‹Die Bauerninvasion› ▸ Casino Frauenfeld, 20 Uhr
Sommergäste. Von Maxim Gorki ▸ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ▸ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr
Ludi verbali... oder Jodok lässt grüssen, Kammersprechchor Zürich ▸ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ▸ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ▸ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen ein: zum Essen, zu Gesprächen und zum Übernachten. ▸ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:MODE

Wiler Lifestyle-Nacht. Mode- und Lifestyle-Show mit kulinarischer Erlebnisreise und DJ ▸ Stadtsaal Wil, 19 Uhr

:KINDER

Die Reise nach Brasilien. Von Daniel Charms, für Kinder ab 5 J. ▸ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr
Die Zauberflöte. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ▸ Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

:LITERATUR

Neuer Wind aus Vorarlberg. Lesung von Ulrike Längle im Rahmen der Ausstellung ‹Dichterleben am Bodensee› ▸ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr
Welt und Wirtschaft wohin? Büchervernissage und Gespräch mit Franz Hinkelammert, Peter Ulrich und Beat Dietschy ▸ Katharinenkloster St.Gallen, 19:30 Uhr
Bäume in der Literatur. Lesungen mit parfin de siècle. Im Tropenhaus ▸ Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ▸ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. End Party ▸ Rockladen Altstätten
Sounds vom Plattenteller. ▸ Tankstell St.Gallen, 20 Uhr
The Party Night. DJ Al Bani Plays all the Hits You Love ▸ Albani Winterthur, 21 Uhr
El Fuego Latino. DJ John Harrison ▸ Move Club Winterthur, 22 Uhr
Juan Sunshine / Claude. ▸ Offset St.Gallen, 22 Uhr
Nachttanz; Amazonas. DJ's Oldskool & Rumble – Jungle & Old Scool D'n'B ▸ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

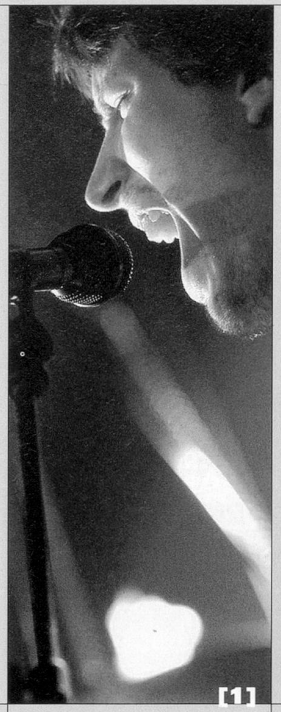
:DIVERSES

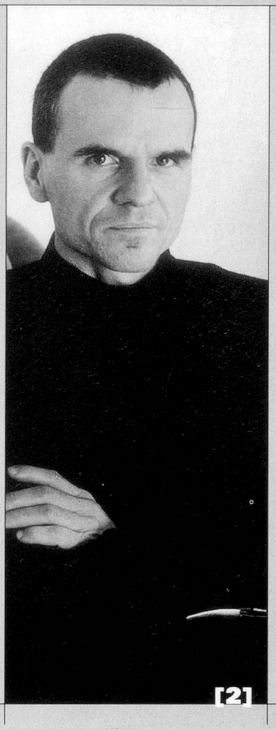
Zirkus Chnopf. ▸ Schulhaus Widen Widnau, 19 Uhr
Ludi verbali. oder Jodok lässt grüssen! Kammersprechchor Zürich ▸ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr
Tisco Time. ▸ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

28:SA:09

:KONZERT

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ▸ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Die Indische Nacht. 3 Solokonzerte ▸ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr
Cool-Jazz. Blow (AUS) Hot an Cool Jazz from Australia ▸ Sambao Arbon, 20:30 Uhr
Phil Stockli Quartett. Jazz aus New York ▸ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr
Death/Black-Metal Blaststurm. Live: Belphegor (A), Punish (CH) ▸ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr
Marcel Schärli + friends. ▸ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
Die Indische Nacht. Klassische indische Musik, drei Solokonzerte mit Santur, Bansuri und Sarangi ▸ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 22 Uhr


[1]


[2]

KING OF THE WORD II [1]

Weltklasse-Slam in zweiter Auflage
Nach dem überwältigenden Erfolg im letzten Jahr startet die Slamcommunity in die nächste Saison. Die beste Flasche Whisky des deutschen Poetry Slams wird wieder verliehen, mit dem begehrten Titel des ‹King of the Word›. Wieder wartet auf das Publikum eine gewagte Mischung. So wird unter anderem der ‹Vater› der Bewegung, Slampapi Marc Kelly Smith aus Chicago, höchstpersönlich ein Gastspiel geben, ebenso wie zwei weitere lang erwartete Legenden: Einerseits der Archetyp des herumtourenden Poeten, der wohl bekannteste deutsche Slammer, Wehwalt Koslovsky aus Hamburg, andererseits der beste Schweizer Kolumnist und Schöpfer der WOZ-Familie Monster, Constantin Seibt aus Zürich. Ebenfalls wieder dabei natürlich die legendären Moderatoren Ko Bylanzky (München) und Etrit Hasler. King of the word – die wohl beste Literaturveranstaltung der Ostschweiz.
Fr. 4. Okt.
Türöffnung 21.00 Uhr, Start 21.30 Uhr
Grabenhalle St.Gallen
Afterslamparty mit DJ PHOHRSPIEL (trip'n'beat)
www.gapevents.ch

UETZ & MESSNER-RAST [2]

Franziska Messner-Rast zeigt in der Galerie Adrian Bleisch in Arbon Portraits verschiederer Persönlichkeiten, u.a. Dürrenmatt Tàpies, Ionesco, Heé, Gehr, Oertig und anderen.
Eine Gruppe von Fotografien zeigt den Schriftsteller Christian Uetz. Uetz liest am 20. September um 20.30 Uhr in der Galerie aus seinem aktuellen Werk. Die Portraits sowie auch die Lesung zeugen von einer feinen, aber intensiven Unmittelbarkeit. Die Ausstellung zeigt auch Originalwerke der fotografierten Kunstschaffenden.
bis Sa, 28. Sept.
Galerie Adrian Bleisch, Schmiedgasse 5, Arbon
Fr. 20. Sept., 20.30 Uhr: Autorenlesung mit Christian Uetz

KULTUR ONDEREM BOMM

:FILM

Spirit – Der wilde Mustang. Ab 8 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr
Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Unterwegs in die nächste Dimension. Dokumentarfilm über Schamanen, Geistheiler und Alchemisten; ab 10 J., Deutsch ➧ Kino Madlen Heerbrugg, 20:15 Uhr
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr
Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss ➧ Theater St.Gallen, 19 Uhr
Mefistofele. Rumänische Nationaloper von Boito Arrigo; Einführung in die Oper: 18:45 Uhr ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank ➧ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr
Sommergäste. Von Maxim Gorki ➧ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Adelheid oder Lieder für Chind und für Chindschöpf. Kabarettistische Lieder für die ganze Familie. Von und mit Letizia Fiorenza und David Sautter ➧ Diogenes Theater Altstätten, 16 Uhr
Phantomima. ‹Der Kaffe ist fertig›, ein spritziges & parodistisches Comedyprogramm ohne Worte ➧ Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

:TANZ

Tango Argentino ‹Milonga›. Tanznacht ➧ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Mickry Drei Supermarkt. Mit diversen neuen Produkten ➧ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen, 11 Uhr
Vernissage mit Jules Kaeser. Ausstellung vom 28.9. bis 3.11.02 ➧ Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

:KINDER

Carmen. für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. End Party ➧ Rockladen Altstätten
Brown Sugar / Pa-tee. Freestyle ➧ Offset St.Gallen, 22 Uhr
Kula-Disco. Mit den Resident DJs; Alternative Sound von A bis Z ➧ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
Liquid Groove. Relax or Dance. It's Your Choice. DJ Claudio Matteo ➧ Albani Winterthur, 22 Uhr
Nachttanz; Lichtblick. Nico & Rino (Liquid Cheese, ZH), Pasci (terracava) – PsyTechHouse; Lichtspiele: Ivan E. (Visual Science) ➧ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr
Ritmo Tropical. DJ John Harrison ➧ Move Club Winterthur, 22 Uhr
Viva Las Vegas-Party. ➧ Remise Wil, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ➧ Schulhaus Widen Widnau, 11/17 Uhr
1. Vorarlberger Hanfkonferenz. Die österreichische Cannabispolitik im internationalen Kontext: Referate, Diskussionen; anschliessend: Konzert und DJ Line ➧ Spielboden Dornbirn, 14 Uhr
Manfred Junker Quartett. Interpretiert Cole Porter ➧ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

29:SO:09

:KONZERT

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 11 Uhr
Talk im Theater. Andrea Graf: Ramequin-Variationen, im Foyer ➧ Theater St.Gallen, 11 Uhr
Carmina Quartett. Peter-Lukas Graf, Flöte; D. Schostakowitsch, Streichquartett; W. A. Mozart, Flötenquartett ➧ Klosterkirche Münsterlingen Scherzingen, 15:30/19:30 Uhr
4. Rüütiger-Musikfestival 2002. ‹Pro Bass-Quintett›; Klassische, virtuose Bläsermusik im Ensemble ➧ Evang. Kirche Reute, 17 Uhr

:FILM

Une Suisse rebelle – Annemarie Schwarzenbach. R: Carole Bonstein, CH 2000, 58 min, D ➧ Kinok St.Gallen, 11 Uhr
Spirit – Der wilde Mustang. Ab 8 J., Deutsch ➧ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr
Die Klaus und Erika Mann Story – Escape to Life. R: Andrea Weiss und Wieland Speck, GB/D 2000, 83 min, E/d ➧ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr
Unterwegs in die nächste Dimension. Dokumentarfilm über Schamanen, Geistheiler und Alchemisten; Ab 10 J., Deutsch ➧ Kino Madlen Heerbrugg, 19 Uhr
Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:THEATER

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi (Wiederaufnahme) ➧ Theater St.Gallen, 14:30 Uhr
La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ➧ Kellerbühne St.Gallen, 15/19 Uhr
Mefistofele. Rumänische Nationaloper von Boito Arrigo; Einführung in die Oper: 18:45 Uhr ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Das grosse Heft. Von Agota Kristof ➧ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Brot und Wein. Mit Evelyn Ammann und David Bürkler ➧ Kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr
Mickry Drei Supermarkt. Mit diversen neuen Produkten ➧ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen, 11 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Spatz Fritz. Von Rudolf Herfurtner für Kinder ab 4 J. ➧ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ➧ Marionettenoper Lindau, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Sonderschicht. Interglobale Radiowellen zu Tee und Kuchen ➧ Kraftwerk Krummenau, 16 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ➧ Schulhaus Widen Widnau, 13:30 Uhr
Gottesdienst vom anderen Ufer. Ökumenische Gottesdienstgemeinschaft mit lebendiger Spiritualität ➧ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18:30 Uhr

30:MO:09

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ➧ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlichter ➧ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:THEATER

Ibsen, Peer Gynt. Compagnie acte6, Paris ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Peer Gynt. Schauspiel von Henrik Ibsen (franz.), 18.45 h Einführung in die Produktion ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ➧ Toxic.fm, 107.1 MHz, 23 Uhr

:VORTRAG

Rheinauen, Thurtal, Lindtebene. Über Ostschweizer Flusslandschaften in der Literatur spricht Rainer Stöckli ➧ Vadiana St.Gallen, 20:15 Uhr

01:DI:10

:KONZERT

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Wiglaf Droste & das Spardosen-Terzett. ‹Wolken ziehn›; Satiriker mit scharfem Blick und großer Wortkunst ➧ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:THEATER

Lieb Mi. Jugendtheater von Lukas Holliger ➧ TaKino Schaan, 20 Uhr

:VORTRAG

Wolfsberg Podium. Peter Brabeck-Letmathe, Chief Executive Officer, Nestlé S.A., Vevey; anschliessend Diskussion; Res. 071 663 51 51 ➧ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

02:MI:10

:KONZERT

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Opern-Gala. Stagione d'Opera Italiana; Leo Satini, Leitung ➧ Stadtsaal Wil, 20 Uhr
Subnee. St.Galler Stimme stimmt französische Chansons zu Berner Szenesound ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr
Wiglaf Droste & das Spardosenterzett (D). Alternative Wednesday: Der Kultautor und Begleitung mit neuem Programm: ‹Wolken ziehen› ➧ Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Familiengeschichte. Als Personalisierung des Historischen, mit Arno Gisinger, Bruno Winkler, Johanna Inama ➧ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

03:DO:10

:KONZERT

Rudy Rotta & Band (I). Heissblütiger Italo-Blues ➧ Jukebox Wil
Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt. Leitung: Hugh Wolff ➧ Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

04:FR:10

:KONZERT

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Generations: Jazz. ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr
Family 5 (D) & The Travoltas (NL). Surfpunk deluxe ➧ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Il baccio di tosca. Von Daniel Schmid, mit Sahra Scuderi & Giovanni Puligheddu ➧ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Geholten Stühle. Andreas Lutz und Gerhard Meister mit Watching God ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ➧ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen ein: zum Essen, zu Gesprächen und zum Übernachten. ➧ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Aus dem Alltag eines Autors. Begleitveranstaltung zur Ausstellung ‹Dichterleben am Bodensee› mit Peter Renz. ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr
King of the Word-Slam II. Mit Marc Kelly Smith, Wehwalt Koslovsky, Constantin Seibt u.a.; Afterslamparty mit DJ Phorspiel (trip'n'beat) ➧ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

05:SA:10

:KONZERT

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Arnim Halter ➧ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr
Alternative Explosion-Party. DJ Dr. Dezibel (Virus); Live: Piebald (USA, Jimmy Eat World-like) ➧ Remise Wil, 21:30 Uhr

:THEATER

Don Juan. Molière ➧ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Eva & Lilith. ein Theaterstück von J. Galli über einen alten Mythos, brandaktuell inszeniert. Beziehungsstück von und mit M.M. Bustert und F. Wilhalm-Schelling ➧ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Musical Highlights. Musical-Showgruppe ‹Limited Cats›: Highlights aus bekannten Musicals wie Cats, Chicago, Miss Saigon etc. ➧ Stadtsaal Wil, 20 Uhr
System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ➧ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Geholten Stühle. Andreas Lutz und Gerhard Meister mit Watching God ➧ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:LITERATUR

extratour. Fernsehübertragung anlässlich der expo 02, (Anmeldung erforderlich). ➧ Bodman-Haus Gottlieben, 14 Uhr

:DIVERSES

Die Lange Nacht der Museen. Stadtspaziergang zu realen und Gedankenräumen, mit Elsa Prochaska; Schüler lesen Texte zu den Rosenthals ➧ Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr
Vom Drill zur Bildung. Aus der Frühgeschichte des st.gallischen Volksschulwesens; Führung durch die Sonderausstellung ➧ Historisches Museum St.Gallen, 20 Uhr

:AUSSTELLUNGEN

:KUNST

Fallen Angel. Nicolas Robel ➧ Alte Kaserne Winterthur | bis 21.9.
Franziska Messner-Rast & Christian Uetz. ➧ Galerie Adrian Bleisch Arbon | bis 28.9.
Gilgi Guggenheim. Storm ➧ Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 24.11.
Otto Bruderer. Bilder in Kasein, Öl und Aquarell ➧ Klinik Stephanshorn St.Gallen | bis 30.10
Piero Dorazio. Neue Arbeiten ➧ Erker Galerie St.Gallen | bis 19.10.
Skulpturenausstellung. Im und ums Schloss ➧ Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 22.9.
Adolf Dietrich (1877–1957). Ein Künstlerleben am See ➧ Kronenhof Berlingen und Galerie Seestrasse 96 | bis 20.10.
Albert Bechtold. Einer der Wegbereiter der kubistisch-abstrahierten Formensprache in Österreich ➧ VLM Bregenz | bis 29.9.
Originalgraphik – Schwerpunkt Ostschweiz. Der Verein für Originalgraphik Zürich zeigt Arbeiten von rund 40 KünstlerInnen (Galerien im 1. und 2. Stock) ➧ Migros Klubschule St.Gallen | bis 3.11.
Alpen-Pop. Warhol und die Bauernmalerei ➧ Kunstmuseum St.Gallen | bis 8.9.
Ernst Ludwig Kirchner. Graphische Werke ➧ Kunstmuseum Winterthur | bis 3.11.
Gemischte Gesellschaft. Bildnisse aus 4 Jahrhunderten ➧ Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 29.9.
Laterally Yours. Shahryar Nashat ➧ Kunstverein St.Gallen | bis 29.9.
Louise Bourgeois. Zeichnungen und Skulpturen ➧ Kunsthaus Bregenz | bis 15.9.
Piere Maria de Wessenberg (1858 – 1942). Tagebuchskizzen einer Lebensreise ➧ Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 29.9.
Richard Hamilton. Druckgrafik und Multiples 1939 – 2002 ➧ Kunstmuseum Winterthur | bis 24.11.
sichten und sehen. Die Sammlung als Spiegel. Kunstverein Konstanz ➧ Münster Konstanz | bis 8.9.
Vision. Das reichhaltige Spektrum des schweizerischen Textilschaffens ➧ Textilmuseum St.Gallen | bis 31.10.
Heidi Tobler. Rocker auf heissen Stühlen ➧ Bären Häggenschwil | bis 8.9.
Malermeister – Meistermaler. Adolf Dietrichs Werkstatt ➧ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth | bis 15.12.
Max Ernst. Surreale Welten ➧ Museum Liner Appenzell | bis 8.9.
Sommeratelier. Stefan Rutishauser – ‹Die Form des Wassers› ➧ Remise Weinfelden | bis 14.9.
The House of Fiction. ➧ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen | bis 13.10.
N55. Einzelausstellung des dänischen Kollektivs N55 mit den Projekten ‹Land›, ‹Snail Shell Systems›, ‹Rooms›, ‹Yteicos› ➧ Kunsthalle St.Gallen | bis 8.9.
Eines Bettlers Sternenaussatz. Joseph Kopf, 1929 – 1979, Lyriker; sein Nachlass in der Kantonsbibliothek St.Gallen ➧ Regierungsgebäude (Ausstellungssaal) St.Gallen | bis 22.9.
Elisabeth Moers, Katharina Sochor-Schüpbach. ➧ Alte Fabrik Rapperswil | bis 22.9.
Liz Mields-Kratochwil, Jürg Rohr, Bruno Steiger. ➧ Altes Zeughaus Herisau | bis 15.9.
Lotte Müggler. ‹painting›; Vernissage 1.9., 14 Uhr ➧ Galerie Schönenberger Kirchberg | bis 29.9.
Patrick Steiger. Malerei und Objekte ➧ Raum für Kunst Altstätten | bis 8.9.
Spallo Kolb. Installation ➧ Kunsthalle Arbon | bis 18.9.
Jakob Aerne. Entdecker der Diachromatic Art ➧ Splügeneck St.Gallen | bis 2.9.
Eyes II. Renée Levi, Basel ➧ Wolfsberg Ermatingen | bis 30.10.
Die heimlichen Künstler. Im Wind der art brut: Fotos von Mario del Curto und Originalwerke der Künstlerinnen und Künstler ➧ Museum im Lagerhaus St.Gallen | bis 3.9. – 3.11.
Irmgard Hildebrand. Und immer stehen danach irgendwo irgendwelche Menschen fassungslos vor den Trümmern… (Vernissage: 3.9., 19 Uhr) ➧ Splügeneck St.Gallen | 3.9. – 3.10
‹vonallenseiten› – Sommeratelier im Shed. Rauminstallation von Hans Jacoby, Nürnberg ➧ Eisenwerk Frauenfeld | bis 7.9.
Regula Baudenbacher. Paper Pure; Bilder, Objekte, Installation im Schlosspark [Schloss Blidegg Bischofszell | bis 21.9.
Sommeratelier. Stefan Rutishauser – ‹Die Form des Wassers› ➧ Remise Weinfelden | bis 14.9.
Travers. Rauminstallation von Adi Fässler ➧ Kunstraum Kreuzlingen | 7.9. – 27.10.
Nesa Gschwend & Ingrid Tekebroek. Malerei und Skulpturen ➧ Raum für Kunst Altstätten | 12.9. – 20.10.
Polentina. Eine Kinder- und Erwachsenengeschiche. Text und Bilder von Rosalba Nussio; Vernissage 13. Sept., 19.30 Uhr [Galerie Stäcker Bischofszell | 13.9. – 2.10.
MIA. Einzelausstellung von Harald Pridgar und Jacqueline Jurt ➧ Kunsthalle St.Gallen | 21.9. – 17.11.
Jules Kaeser. (Vernissage: 28.9., 17 Uhr) ➧ Schloss Dottenwil Wittenbach | 28.9. – 3.11.
Alois Carigiet. Die frühen Jahre ➧ Bündner Kunstmuseum Chur | 22.6.–15.9. | Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr
Muntean/Rosenblum. SomeThings Never Change ➧ Kunsthaus Bregenz
Otto Bruderer. 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ➧ Otto-Bruderer-Haus, Waldstatt | jeden 1. Samstag, 10–16 Uhr
Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ➧ Hallen für neue Kunst Schaffhausen | Di–Sa 15–17 Uhr, So 11–17 Uhr
Joseph Kosuth. Bodeninstallation des amerikanischen Konzeptkünstlers ➧ Kunstmuseum des Kantons Thurgau, Kartause Ittingen | Mo–Fr 14–17 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr | bis Frühling 2003
Piere Maria de Wessenberg (1858 – 1942). Tagebuchskizzen einer Lebensreise ➧ Wessenberg-Galerie Konstanz | Di–Fr 10–18 Uhr, Sa/So 10–17 Uhr | 7.7.–29.9.

---

in progress. Mark Staff Brandl, Hans Schweizer, Sven Hebel, Jürg Rohr, Tobias Bucher, Josephine Frampton, Francesco Bonnano, Marco Eberle, Simon Kness, Monika Iten, Stefan Schwald, Ernst Sturzenegger ➧ Macelleria d'arte St.Gallen
Ensor, Munch, Kokoschka und die Grafik des Symbolismus. ➧ Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten Winterthur | Di 10–20 Uhr, Mi–So 10–17 Uhr
Poya. Alpfahrtsbilder aus dem Greyerz ➧ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.
Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer u.a. ➧ Villa Arte Nuova, Flawil, 071 393 55 45
Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller ➧ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

:FOTOGRAFIE

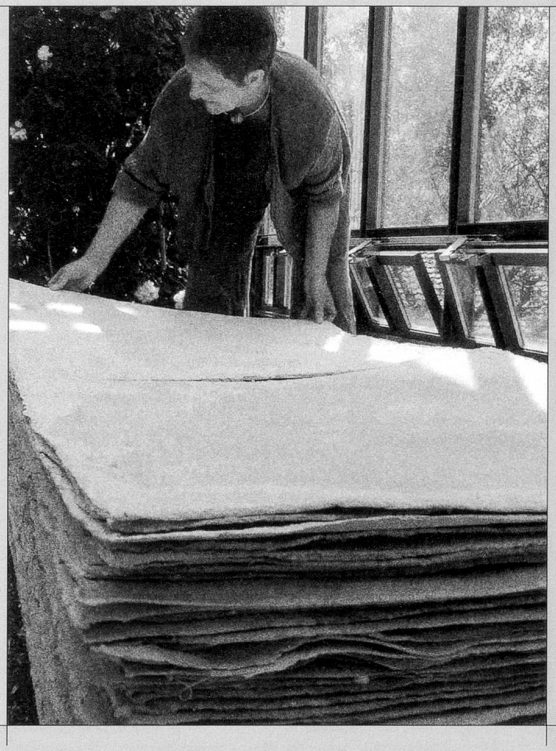
Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ➧ Kluggasse 9, Rapperswil | Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81
Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ➧ Kluggasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

:TEXTIL:MODE

Eindruck – Ausdruck. Textile Miniaturen von Ch. Frey Löchgau, Deutschland ➧ Textilmuseum St.Gallen | bis 13.10.
Vision. Das reichhaltige Spektrum des schweizerischen Textilschaffens ➧ Textilmuseum, St.Gallen | Mo–Sa 10–12/14–17 Uhr, So 10–17 Uhr
Marialuisa Sponga. Wege des unendlichen. Textilwerke ➧ Textilmuseum St.Gallen | Mo–Sa 10–12/14–17 Uhr

:DIVERSE

Rosenthals. Collage einer Familiengeschichte ➧ Jüdisches Museum Hohenems | bis 6.10.
31. Mineralien- und Bergkristallausstellung. Vereins ‹Mineralienfreunde Wil› ➧ Stadtsaal Wil | 21./22.9.
Vom Drill zur Bildung. Aus der Frühgeschichte des St.Gallischen Volksschulwesens ➧ Naturmuseum St.Gallen | bis 12.10
Bäume in der Ostschweiz. Sonderausstellung ➧ Botanischer Garten St.Gallen | bis 5.1.03
Die Freuden des Lebens. Ausstellung vom 4. Schweizer Sandskulpturen-Festival ➧ Arionwiese Rorschach | bis 15.9.
Sag mir, welche Haube du trägst… Ausstellung zu St.Galler Trachtenhauben ➧ Textilmuseum St.Gallen | Mo–Sa 10–12 Uhr, 14–17 Uhr, So 10–17 Uhr | bis 3.9.
Ammonshörner und Donnerkeile. Aus dem Leben ausgestorbener Kopffüsser; Sonderausstellung ➧ Naturmuseum St.Gallen
Nur eine Maus? Sonderausstellung des Bündner Natur-Museums in Chur ➧ Naturmuseum St.Gallen | bis 27.10.
Berühmte Diamanten und ihre Geschicht(en). Sonderausstellung ➧ Völkerkundemuseum St.Gallen | bis 26.2.03
Thema ‹St.Galler Figurentheater›. Neupräsentation eines Ausstellungsraumes ➧ Historisches Museum St.Gallen
Ggesse het me allewil. quer durch die Appenzeller Esskultur ➧ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.
Götter wandelten einst… Antiker Mythos im Spiegel alter Meister aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein ➧ Kunstmuseum Liechtenstein | Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr | bis Herbst 2002
Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ➧ Werkgalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau | Do 14–18.30 Uhr, Fr 16.30–20 Uhr, Sa 10–15 Uhr
Natalia Zwissler. Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas ➧ N. Zwissler, Oberstr. 167, St.Gallen | Di–Fr 10–12.30/14–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr



PAPER PURE

Regula Baudenbacher
Seit dem 1. Sept. 01 bis zum 1. Sept. 02 bearbeitet Regula Baudenbacher die Tagespost, die in ihr Haus kommt. Diese rituelle Verarbeitung von Information kann an der Ausstellung auf Schloss Blidegg nachvollzogen und empfunden werden in Form von Bild-, Objekt- und Installationsmaterial.
Sa. 31. Aug. bis Sa. 21. Sept.
im Schlosspark von Schloss Blidegg, Bischofszell
jeweils Fr, von 17 – 20 Uhr und Sa, von 16 – 19 Uhr

KULTUR ONDEREM BOMM

grabenhalle
www.grabenhalle.ch

JUNI

DI. 03. bis DO. 05. Bewegungstheater: 19:15 Uhr
Arte Ludens **"DIE LETZTEN FEEN"**
Ein bewegter Klamauk mit:
Brigitta Beglinger, Nadja Hagmann,
Stefan Hungerbühler, Claudia Roemmel
und Moritz Wittensöldner

FR. 06. Rock Konzert mit: 20:30 Uhr
"FAVEZ" "TOBOGGAN" und supp. Act
Post-rock und Indie-rock aus Lausanne

SA. 07. Konzert zum 20. Jahre Jubiläum 21:00 Uhr
Interessengemeinschaft Graben
"WHYSOME" die Popcore-Newcomer aus Basel
Gewinner des Couleur 3 Wettbewerbs aus über 300 Bands
Support: **"CHEAMOR BUDDER" (SG)**
Vergünstigter Eintritt zum 20-Jahre-Jubiläum

MI. 11. bis FR. 13. Bewegungstheater: 19:15 Uhr
Arte Ludens **"DIE LETZTEN FEEN"**
Ein bewegter Klamauk mit: Brigitta Beglinger,
Nadja Hagmann, Stefan Hungerbühler,
Claudia Roemmel und Moritz Wittensöldner

SA. 14. Reggae / HipHop Konzert mit: 21:30 Uhr
"POW WOW MOVEMENT" und Support
Siehe Tagespresse

DI. 17. und DO. 19. **Brigitta Schrepfers SOMAFON präsentiert:** 20:30 Uhr
"HANGOVER" ein Tanzkrimi
Am Ort des Geschehens gehen die Tänzer die
Wände hoch, schweben über den Boden und
fallen durch den Raum.

FR. 20. Konzert:
Benefiz Musik Nacht
"LES AMIS DE JULIETTE" und supporting Acts inkl. DJs
spielen für Guatemala, Ecuador und Indien
Siehe Tagespresse

SA. 21. **FIREPARTY 2:** Konzert mit five Bands: 19:30 Uhr
"MFS", "VERBAL IMPACT", "STOLEFLAG", "OUTRAGE", "4 INDEPENDENCE" und **"TASTES LIKE HONEY"**, plus
DJ KNÖSE und dem DJ Team **CRACKCOMMANDO**
KEEP THE FIRE BURNING!!
Punkrock presented by **Firecrew**

DI. 24. Konzert: 20:00 Uh
"DANI FELBER BIG BAND"
Unter der Leitung von **PEPE LIENHARD**

FR. 27. Rock Konzert mit:
"Q'ain't": The Sign Language Tour 2002
Depro – Rock mit Liveübersetzung in die
Gebärdensprache
Siehe Tagespresse

SA. 28. Jazz Konzert: 20:30 Uhr
"Phil Stockli Quartett"
Jazz aus New York

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch

GRABENHALLE

saisoneröffnung

jolly & the flytrap
die eleganteste partyand der schweiz,
global rock'n'roll
fr 20.sept. 21.00 uhr, fr. 22.–/27.–

lobith
eine kreative verbindung
von jazz, pop & latin mit
bezaubernder frauenstimme
sa 21.sept. 21.00 uhr, fr. 20.–/25.–

les raines prochaines
«es gibt immer etwas zu tun»,
musikperformance
so 22.sept. 20.30 uhr, fr. 22.–/27.–

phantomima
«der kaffe ist fertig», ein spritziges &
parodistisches comedyprogramm
ohne worte
sa 28.sept. 20.30 uhr, fr. 20.–/25.–

löwen arena sommeri

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40
www.loewenarena.ch

9999

Bücher und CDs
suchen
idealistisch-feministisch musik- und literaturbegeisterte Bücherwürmin

Frauenbibliothek und Fonothek
Wyborada
Davidstr. 42, 9000 St. Gallen 071 222 65 15
e-mail: wyborada@bluewin.ch
www.wyborada.ch

:KURSE

:KÖRPER

Achtsamkeit in Bewegung Tanz, Gespräch. Einzel- und Gruppenstunden ➧ Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, 071 222 16 38
Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden ➧ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, St.Gallen | 071 244 00 41 | Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr
Atem, Bewegung und Musik. ➧ R. Leuenberger, 076 457 13 37 | Di, morgen/mittag/abends | Mi, abends
Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ➧ Claudia Lena Schnetzler, dipl. Atem- und Bewegungspädagogin, 043 960 06 55 | Freitag
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. ➧ B. Schällibaum, 071 223 41 69 | für Mädchen (9–14 J.): Do 16.30–17.45 Uhr | für Kinder (5–8 J.): Di 16.30–17.45 Uhr
Bewegen und Entspannen. über Mittag für Frauen und Männer ➧ Susanne Koopmann, 071 245 31 27 | Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe
Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung/Persönlichkeitsentwicklung ➧ Gabriela Mösli, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen | 071 220 81 31
KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang ➧ R. Schmalz | 071 344 43 38/39 | Di/Do 19 –22 Uhr
Feldenkrais. ➧ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin | 071 278 62 44
Körpertraining (in Anlehnung an white cloud yoga). ➧ Eva Mennel, je Di 9.30–11/18.20–20 Uhr | 071 245 03 91
Körperarbeit/Tanz. ➧ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do 9.15.–10.30 Uhr
Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung ➧ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.
Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage ➧ Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen | 071 461 28 50 | www.inerwartung.ch
Eutonie – vom Alltag ausruhen. Gruppen- u. Einzelunterricht n.Vereinb. ➧ M. P. Kaufmann/M. Neumann | 071 222 23 02

:TANZ

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze ➧ Krisztina Sachs-Szakmàry, dipl. Tanzpädagogin SBTG | 071 288 31 92 | jeden 1. Montag
EurAfro-DANCE. ➧ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, St.Gallen, 071 911 88 37
Flamenco. ➧ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mi/Do/Fr
Tanz und Rückengymnastik. ➧ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr
Jazzercise. ➧ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10–20 Uhr
Jazztanz. ➧ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di, Abend
Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ➧ Trogen, 071 344 43 38 | Mo/Di 8.30–17 Uhr
KinderTanz u. Rhythmik. 5–12 Jahre ➧ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr
Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ➧ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | Di 20–22 Uhr (14-tägl.) | 071 367 10 14
Sattva – Tanz zwischen Himmel und Erde. ➧ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82
Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ➧ B. Schällibaum, 071 223 41 69 | Mo 18.30–20 Uhr, Fr 17.30–19 Uhr
Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ➧ Urs Tobler, 071 223 37 41 | Mi/Do 18.30–21 Uhr
Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ➧ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
Meditation des Tanzes. 14-täglich ➧ Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn, St.Gallen, 071 288 52 87
Orientalischer Tanz, Bauchtanz. ➧ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24
Tango Argentino. für AnfängerInnen ➧ Hans Kost, 071 222 69 89 & Johanna Rossi, 071 223 65 67 | Mo–Mi/Sa
Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ➧ Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen | Infos: 071 222 01 58
Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, fortlaufende Kurse (Dienstag) ➧ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91
Sacred Dance. Meditation des Tanzes ➧ Krisztina Sachs-Szakmàry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen | 14-tägl. | Mo 20–21.30 Uhr, Do 9.15–10.45 Uhr | 071 288 31 92
Zeitgenössischer Tanz für Kinder. ➧ Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen | Di 16–18 Uhr | 071 278 94 44

:FERNOST

Buddhismus in der Tradition v. Thich Nhat Hanh. Meditation und Achtsamkeitstraining ➧ Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, 071 222 16 38
Aikido Einführungskurs. ➧ Häderli, 071 890 06 26 | Mo 18–19.15 Uhr, 12x | Fortgeschr: Mo/Mi/Fr 19.30–21 Uhr
Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, ➧ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do, 8.00–9.10 Uhr
T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ➧ Hans Kost, 071 222 69 89 | Do/Fr
Bewegung & Entspannung. T'ai Chi Kineo. ➧ Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7, St.Gallen, 079 468 53 94 | forlaufende Gruppe: Do 19.30–21 Uhr
T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ➧ Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 | Einführung: Mo 19–20 Uhr | Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen
Yoga. für Anfänger und Fortgeschrittene ➧ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16, St.Gallen, 071 393 63 26 | Mo 18.30 Uhr | Di 14/20.15 Uhr

:MALEN

Kunsttherapie – Malen. Neue Kurse ab Di. 20.8., 20 Uhr, Samstagskurse ab 31.8. 09. – 16.30 Uhr ➧ Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1 St.Gallen | 071 277 71 04
kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ➧ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ➧ Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66
Experimentelle Malerei. ➧ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16
Experimentelles Zeichnen und Malen. ➧ Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84/079 45 45 151 | Di 27.8.–28.1.03 | 9.15–11.30/19.15–22 Uhr
Malstube für Kinder/Erwachsene. ➧ Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06 | Mo 16–17 Uhr, Di 19.30–21 Uhr
Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ➧ Cornelia Gross, 071 222 19 31 | Mo
Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ➧ Karin Wetter, 071 223 57 60 | Di/Fr 16.45–18 Uhr, Di 19–21.30 Uhr, Fr 9.15–11.15 Uhr
Malen im Malraum. für Erwachsene und Kinder ➧ Monika Rüegg, Heiden Zentrum, 071 278 86 22 | Do 16.45–18.15 Uhr
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ➧ Wittenbach, 071 298 44 53
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ➧ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 | Mi–Sa
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ➧, St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ➧ Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figürlich und experimentell ➧ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65

:DREIDIMENSIONAL

Innen-Aussen-Zwischen-Raum. Zwei- und dreidimensionales Gestalten ➧ Übungs Raum Kunst, Kolosseumstr. 12, St.Gallen | Infos 071 244 77 20
Drehen an der Töpferscheibe. Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ➧ Walter Ulrich, 071 245 14 24
Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ➧ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70, 071 351 14 69
Glasschmelzen/Glasfusing. ➧ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 | Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr
Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ➧ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

:DIVERSES

Singe am Samschtig. African Songs, Beatles, Canons ➧ Steiner Schule St.Gallen, Kuno Schuler 071 344 91 61 | jeden 2. Samstag ausser Schulferien ab 26.10., 9.45–11.15 Uhr
Frauen philosophieren. ‹Liebe zur Freiheit, Hunger nach Sinn und die weibliche Hoffnung der Welt› ➧ Singen (D), 19. – 23.9. | Anm: BALance netz St.Gallen, 071 223 15 31
Jahreseinführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ➧ Annemarie Steffen, Museumstr., St.Gallen, 071 244 92 78 | Di, 20 Uhr

:DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstr. 75, St.Gallen, 071 223 50 66
Urfarben. Sa/So, 14./15.9., 9 – 15 Uhr
Metallgiessen experimentell. Sa/So, 14./15.9. und 21./22.9., 9 – 16 Uhr
Kleine Flitzer mit Solarantrieb. Sa, 17.9., 9 – 16 Uhr
Töne aus Ton. dienstags, 3.–24.9., 19 – 22 Uhr

:LOKALE

:VORVERKAUF

Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54
Atelier Bühne. Mühlesteg 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10
Cartonage Kulturbistro. 8580 Amriswil, 071 410 10 91
Casinotheater. 8400 Winterthur, 052 260 58 58
Comedia Buchhandlung. Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08
Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11
Kellerbühne. St.Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59
Konzert und Theater St.Gallen. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06
Löwenarena. Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40
Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 228 15 00
Schauwerk. Postfach 1532, 8201 Schaffhausen, 052 620 05 86
Stadttheater. Herrenacker 22/23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55
Stadttheater. Grabenstr. 6, 7000 Chur, 081 252 66 44
TaK. Reberastr. 12, 9494 Schaan, 00423 237 59 60
Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20
Tonhalle. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29
Werkstall. Teufenerstrasse 73b, 9000 St.Gallen

:LOKALE

Albani Bar of Music. Steinberggasse 16, 8401 Winterthur, 052 269 09 69
Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 0041 55 210 51 54
Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8402 Winterthur, 052 267 57 75
Alte Turnhalle. c/o KiE Kultur in Engelburg, 9053 Engelburg, 071 277 16 27
Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30
Amtsnotariat St.Gallen. Neumarkt 1, 3. Stock, 9000 St.Gallen
Appenzeller Brauchtumsmuseum. Am Dorfplatz, 9107 Urnäsch, 071 364 23 22
Appenzeller Volkskundemuseum. Postfach 76, 9063 Stein AR 071 368 50 56
Architektur Forum Ostschweiz. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 371 24 11
Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54
Atelier Bühne. Mühlesteg 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10
BALance netz. Neugasse 43, 9000 St.Gallen, 071 223 15 31
Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000 St.Gallen, 071 222 64 94
Beratungsstelle f. Zivildienst/Militärverweigerung. Magnihalden 14, 9001 St.Gallen, 071 244 63 16
Berggasthaus Chräzerli. Kräzerli, 9107 Urnäsch
Bernadette Tischhauser. Brühlgasse 39, 9000 St.Gallen, 071 222 49 29
Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Bischof Art Galerie. Magnihalden 1, 9000 St.Gallen
Bistro zum Alpstein, Kulturbeiz. Dorfplatz 8, 9056 Gais, 071 793 33 68
Bitzi-Halle. 9220 Bischofszell
Bodensee-Arena. Seestr. 11b, 8280 Kreuzlingen
Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47
Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St.Gallen, 071 277 38 48
Botanischer Garten. Stephanshornstrasse 4, 9016 St.Gallen, 071 288 15 30
Bücherladen. Poststr. 1, 9050 Appenzell, 071 787 29 30
Buchhandlung zum Kornhaus. Neugasse 11, 9400 Rorschach
CaBi, Antirassismus-Café. Linsebühlstr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56
Café dreischiibe. Tobelackerstr. 6, 9100 Herisau, 071 351 29 93
Café Schäfli. Dorf 73, 9107 Urnäsch
Cartonage Kulturbistro. 8580 Amriswil, 071 410 10 91
Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau, 071 351 10 97
Casinotheater. 8400 Winterthur, 052 260 58 58
Catwalk Music-Bar. Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen, 071 278 10 78
Chällertheater. Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 05 92
Chössi Theater. Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17
Cinéclub im Kino Palace. Rosenbergstr. 2, Blumenbergplatz, 9000 St.Gallen
Cinema Luna. Bahnhofstr. 57, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 00
Cinetreff Herisau. Bahnhofstr. 2, 9100 Herisau
City Halle, Think about Musicals. Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99
Comedia Buchhandlung. Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08
Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 223 50 66
Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47
Dorfbibliothek. Poststr. 9, 9102 Herisau, 071 351 5616
EigenARTMarie. Tigerbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69
Eisenwerk. Industriestr. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 99
EnBW Regional AG. Herbolzheimer Str. 36, 79365 Rheinhausen, 0049 7643 808-124
Erica. Grenzstr. 15a, 9430 St.Margrethen
Erker Galerie. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 222 79 79
Fabriggli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04
Fass-Bühne, Kellertheater. Wegergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86
Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76
Figurentheater St.Gallen. Lämmlisbrunnenstr. 34, 9000 St.Gallen, 071 222 60 60
Firehouse. Amriswilerstr. 57, 8570 Weinfelden, 071 622 39 34
Flon. Lagerhaus, 9004 St.Gallen
Fotomuseum Winterthur. Grüzestr. 44, 8400 Winterthur, 052 233 60 86
Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen. Stadtpark, 9000 St.Gallen
Frauenzentrale des Kantons St.Gallen. Bleichestrasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 83 71
Freihandbibliothek. Katharinengasse, 9000 St.Gallen
Galerie ‹Kunst hinter dem Gleis›. 9230 Flawil
Galerie Adrian Bleisch. Schmidgasse 5, 9320 Arbon, 071 446 38 90
Galerie Altesse. 9485 Nendeln, 00423 373 20 85
Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66
Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9, 9230 Flawil, 071 393 55 45
Galerie Bagnato. Bagnatosteig 20, 78465 Konstanz
Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220 Bischofszell, 071 422 42 24

KULTUR ONDEREM BOMM

MUSEUM IM LAGERHAUS
Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

2. September - 3. November 2002

Die heimlichen Künstler
im Wind der art brut

Fotos von Mario del Curto
und Originalwerke der Künstlerinnen und Künstler

In Zusammenarbeit mit dem
Musée de l'Elysée, Lausanne

Öffentliche Führungen:
Sonntag, 22. September und 20. Oktober,
je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr

oeko-markt
z. B. dies:

• kleika • kleika • kleika •

• Secondhand-Kleiderladen
• Veloschlauchtaschen aus eigener Produktion

Kirchgasse 11, 9000 St. Gallen
Di–Fr 10.00–18.00 Uhr
Sa 10.00–16.00 Uhr

Rubrik:
alt & wieder neu

* mit Wettbewerb

weitere 73 Adressen:
www.oeko-markt.ch*
fair, lokal & ökologisch

ADOLF DIETRICH (1877–1957)

Der Berlinger Maler in Fotografien von

Hans Baumgartner
Walter Dräyer
Georg Gerster
Herbert Gündel
Gerhard Hepp
Susi Ruth Iff Kolb
Winfrid Alarich Jauch
Urs Oskar Keller
Helga Lutz-Weiskönig
Rosmarie Reutlinger Bär
Herbert Tannenbaum
Rolf Wessendorf

Jubiläums-Ausstellung
27. Juli bis 20. Oktober 2002
CH-8267 Berlingen TG

Galerie Seestrasse 96

Öffnungszeiten
Freitag 17 – 19 Uhr
Sa/So 12 – 18 Uhr

Telefon 052 770 27 08
Telefax 052 770 27 09
galerie96@bluewin.ch

Seehotel Kronenhof

Öffnungszeiten
täglich von 8 – 23 Uhr

Telefon 052 762 54 00
Telefax 052 762 54 81
info@seehotel-kronenhof.ch

24. August – 18. September
Spallo Kolb
Installation

Matinée
So. 15. September 11 Uhr
«ungeliebte Objekte»

Besucher bringen ein Objekt
bis zur Grösse 40 x 60 x 25 cm
mit. Der Künstler transformiert
dieses Objekt für Fr. 100.–

Kunsthalle Arbon
Grabenstrasse 6, 9320 Arbon
Tel./Fax 071 446 94 44
www.kunsthallearbon.ch

Öffnungszeiten
Mittwoch 17–19 Uhr
Freitag 19–24 Uhr
Samstag (Bar)
Sonntag 14–17 Uhr

Führungen auf telefonische
Voranmeldung

KUNSTHALLE ARBON

Galerie Geiger. Fischmarkt 5a, 78462 Konstanz
Galerie Grashey. Schützenstr. 14, 78462 Konstanz
Galerie Latzer. Romanshornerstr. 82, 8280 Kreuzlingen
Galerie neue Kunst. Brauneggerstr. 34a, 78462 Konstanz
Galerie Neuwerk. Reichenauer Str. 186, 78462 Konstanz
Galerie Objekta. Konstanzerstr. 39, 8280 Kreuzlingen
Galerie Paul Hafner. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11
Galerie Schedler Warth. Dorfstr. 56, 8532 Warth, 052 747 19 46
Galerie Schönenberger. Florastr. 7, 9533 Kirchberg, 071 931 91 66
Galerie Seestrasse 96. Seestrasse 69, 8267 Berlingen, 052 770 27 08
Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58
Galerie u. Kunsthandlung Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66
Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, 9001 St.Gallen
Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40
Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50
Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252
Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71
Gasthaus Linde. Hauptstr. 42, 9042 Speicher, 071 344 16 61
Gasthaus Ochsen. St.Gallerstr. 33, 9230 Flawil, 071 393 39 79
Gasthof Brauerei Frohsinn. Romanshorner Str. 15, 9320 Arbon
Geschichtenladen. Gupfengasse 6,, 9230 Flawil, 071 393 89 88
Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11
Greuterhof Islikon. Hauptstrasse 15, 8546 Islikon, 052 375 12 35
Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 0041 55 212 28 09
Gugelhuus, Eltern-Kind Zentrum. Axensteinstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 222 44 51
Gymnasium Friedberg. Friedbergstr. 16, 9200 Gossau, 071 388 53 53
Gymnasium St.Antonius. Hauptgasse 51, 9050 Appenzell, 071 788 98 00
Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56
Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach, 071 841 60 25
Hallen für neue Kunst. Baumgartenstrasse 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15
Hämmerle-Fabrik. Uferpromenade 39, 88709 Meersburg
Haus Eintracht. Oberer Gansbach 7, 9050 Appenzell
Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33
Historisches Museum St.Gallen. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42
Hotel am Spisertor. Moosbruggstr. 1, 9000 St.Gallen
Hotel Appenzellerhof. Hauptstr. 6, 9042 Speicher, 071 344 13 21
Hotel Ekkehard. Rorschacher Str. 50, 9000 St.Gallen, 071 222 47 14
Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25
Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22
Hotel Nord. Nordstr. 4, 9410 Heiden
Hotel Walzenhausen, Wellness- und Kurzentrum. Ch. Caprez-Bieli, Direktion, 9428 Walzenhausen, 071 886 21 21
HSR Hochschule. Oberseestr. 10, 8640 Rapperswil, 055 222 41 11
Im Keller der Rose. Gallusstr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20
Jazzhuus. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau
Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, 6845 Hohenems, 0043 05576-73989-0
Jukebox. Poststr. 4a, 9500 Wil, 071 911 60 70
K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 16713
Kammgarn, Kulturzentrum. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75
Kantonsbibliothek Vadiana. Notkerstrasse, 9000 St.Gallen
Kantonsschule Frauenfeld. 8500 Frauenfeld
Kantonsschule Trogen. Niedern, 9043 Trogen, 071 343 61 11
Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42
Kellerbühne. St.Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59
Kino Madlen. Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32
Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36
Kinok Cinema. Grossackerstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68
Kirche St.Mangen. Magnihalden 15, 9000 St.Gallen, 071 245 56 76
Klinik Stephanshorn. Brauerstrasse 95, 9016 St.Gallen
Kloster St.Katharinen. Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 56 23
Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen
Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 20 4
Kraftwerk Krummenaus. Im Trempel, 9643 Krummenau
Kultur Cinema. Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64
Kultur i de Aula. Schülerweg 2, 9403 Goldach
Kultur im Bären. Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 298 51 91
Kulturforum Amriswil. Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 00 92
Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67
Kulturladen Konstanz. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 52954
Kulturpalast. Im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50
Kulturzentrum am Münster. Wessenbergstr. 39, 78459 Konstanz, 0049 7531 900 900
Kulturzentrum Gaswerk! Untere Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34
Kunsthalle Arbon. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44
Kunsthalle St.Gallen. Davidstrasse 40, 9000 St.Gallen, 071 222 10 14
Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil, 071 911 77 71
Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0
Kunsthaus Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus, 0041 55 640 25 35
Kunstmuseum des Kanton Thurgau. Kartause Ittingen, 8532 Warth, 052 748 41 20
Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, 9490 Vaduz, 00423 235 03 00
Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71
Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, 8402 Winterthur, 052 267 51 62
Kunstraum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44
Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38
Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 41, 78462 Konstanz
Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74
Kursana Residenz. Moosbruggstr. 1, 9000 St.Gallen
Lagerhaus. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen
Landeskonservatorium Vorarlberg. Reichenfeld, 6800 Feldkirch, 0043 5522/71110
Lindauer Marionettenoper. Fischergasse 37, 88131 Lindau
Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03
Löwenarena. Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40
Lyceumclub St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen
Macelleria d'arte. Bankgasse 14, 9000 St.Gallen, 071 220 10 35
Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94, 9422 Staad, 071 850 92 47
Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 228 15 00
Move Club. Technikumstr. 90, 8411 Winterthur, 052 212 02 13
Museum Appenzell. Hauptgasse 4, 9050 Appenzell, 071 788 96 31
Museum im Lagerhaus. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57
Museum Lindwurm. Understadt 18, 8260 Stein am Rhein
Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00
Museum Oskar Reinhart. am Stadtgarten, 8400 Winterthur, 052 267 51 72
Museum zu Allerheiligen. Baumgartenstrasse 6, 8200 Schaffhausen, 052 633 07 77
Musikakademie St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen, 071 224 59 59
Naturmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 70
Oek. Gemeindezentrum Halden. Oberhaldenstr. 25, 9016 St.Gallen
Offene Kirche St.Leonhard. St.Leonhardstr. 67, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69
Offset Club. Hintere Poststr. 2, 9000 St.Gallen, 071 277 37 17
Olma Messen. Splügenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01
Opus Zwei. Kirchgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 38 88
Ozon, Club Discothek. Goliathgasse 28, 9000 St.Gallen
Proberaum Theater Bilitz. 9542 Münchwilen
Propstei. 9127 St.Peterzell
Psych. Klinik Münsterlingen. 8596 Scherzingen
Rauch Club. Marktgasse 1, 6800 Feldkirch
Raum für Kunst. Obergasse 14, 9450 Altstätten, 071 755 42 56
Regierungsgebäude (Ausstellungssaal). Stiftsbezirk, 9000 St.Gallen
Reglomat AG. Haupstrasse, 9042 Speicher
Rehabilitationszentrum. Engelgass 417, 9426 Lutzenberg, 071 886 30 80
Reitwegplatz. Reitwegplatz, 8400 Winterthur
Remise vom Haus zum Komitee. Frauenfelderstrasse 16 a, 8570 Weinfelden, 071 626 83 85
Remise, Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55
Rest. Adler, St.Georgen. St.-Georgen-Str. 84, 9000 St.Gallen
Rest. Bahnhofbuffet. Bahnhofplatz 3, 9100 Herisau
Rest. Glattmühle. Schwellbrunnerstr., 9100 Herisau
Rest. Rössli. Postplatz, 9050 Appenzell
Rest. Tübli. Hirschengasse, 9050 Appenzell
Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg, 071 931 10 92
Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 66 84
Restaurant Moststube. Olma-Halle 5, 9000 St.Gallen
Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11
Restaurant Schwarzer Engel. Engelgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75
Rheinpark Stadion. Lettstrasse 74, 9490 Vaduz
Rock am Weier. Unterhalb der Altstadt, 9500 Wil
Rotes Schulhaus. Rüti 1988, 9052 Niederteufen, 071 333 19 72
Rudolf Steiner Schule. Rorschacher Str. 312, 9016 St.Gallen, 071 288 05 15
Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54
Sambao – die Seebar. Weitegasse, 9320 Arbon, 071 440 08 18
Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 228 55 50
Schauwerk – Das andere Theater. Postfach 1532, 8201 Schaffhausen, 052 620 05 86
Schloss Dottenwil. Betten 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69
Schloss Wartegg. Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62
Schloss Wartensee. Schloss Wartensee, 9404 Rorschacherberg, 071 858 73 73
Schloss Wolfsberg AG, Executive Development Centre. 8272 Ermatingen, 071 663 51 51
Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22
Schulhaus Oberzil. Brauerstrasse 78, 9016 St.Gallen
Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen, 071 222 30 07
Seehotel Kronenhof. Seestrasse 101, 8267 Berlingen, 052 762 54 00
Seeparksaal. 9320 Arbon, 071 446 77 58
Seminar Kreuzlingen. Hauptstr. 87, 8280 Kreuzlingen, 071 678 55 55
Sensorium. Walzmühlestr. 49, 8500 Frauenfeld, 052 712 31 21
Simon Kneuss Galerieraum. Linsebühlstr. 41, 9000 St.Gallen, 079 243 55 37
Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77
Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82
Spielboden Kulturveranstaltungs GmbH. Färbergasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 5572 21933 0
Splügeneck. Pic-o-Pello-Platz, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29
Sportplatz Lerchenfeld. Zürcherstrasse, 9000 St.Gallen
Stadel. Bäumlestr. 75, 6973 Höchst, 0664 1813022
Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07
Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78462 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Stadttheater Schaffhausen. Herrenacker 22/23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55
Stiftung Kinderdorf Pestalozzi. Grund, 9043 Trogen, 071 344 14 31
T-Haus, Haus für Tanz, Theater, Text und Ton. Postfach 2107, 9001 St.Gallen
TaKino. Zollstr. 10, 9494 Schaan, 00423 237 59 70
Tango Almacén. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81
Tankstell Bar. Teufenerstrasse, 9000 St.Gallen
Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44
Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen, 071 633 25 60
Theater am Kirchplatz. Reberastr. 12, 9494 Schaan, 00423 237 59 60
Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018
Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20
Theater an der Grenze. Hauptstr. 55, 8280 Kreuzlingen, 071 672 28 27
Theater im Sidi. St.Gallerstr. 40, 8401 Winterthur, 052 212 14 42
Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sirnach, 071 966 50 39
Theater St.Gallen. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06
Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32
Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29
Triangel Restaurant Ochsen. 9200 Gossau, 071 385 25 31
Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 21 11
Vaduzer-Saal. Äulestrasse 60 (hinten), 9490 Vaduz, 00423 235 40 65
visarte.ost. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50
Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 48
Vorarlberger Landesmuseum. Kornmarktplatz, 6900 Bregenz, 0043 5574 46050
Waaghaus. Marktplatz Bohl, 9000 St.Gallen
Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70
Werkheim Neuschwende. Neuschwende 220, 9043 Trogen, 071 343 78 10
Werkstall. Teufenerstrasse 73b, 9000 St.Gallen
Werkstatt Inselgasse, Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Werkstätten- und Kulturhaus. Postfach 129, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Wessenberg-Galerie. Kulturzentrum am Münster, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921
Wyborada, Frauenbibliothek. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15
Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62
Zentrum 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80
Zürcher Hochschule Winterthur. Technikumstrasse 9, 8401 Winterthur, 052 267 74 96

Katharina Grosse

Der weisse Saal trifft sich im Wald

7. Sept. – 24. Nov. 2002

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
1. November
geschlossen

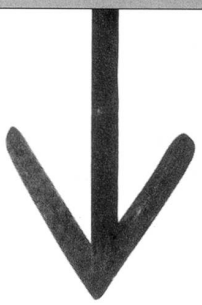
LATERALLY YOURS, SHAHRYAR NASHAT

24. August – 29. September 02

Kunstverein St.Gallen

in Katharinen

Katharinen
Katharinengasse 11
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr



Sammlung Hauser und Wirth / Teil 3

THE HOUSE OF FICTION

5. Mai - 13. Oktober 2002

SAMMLUNG Hauser und Wirth

Sammlung Hauser und Wirth in der Lokremise St. Gallen
Grünbergstrasse 7, CH-9000 St. Gallen
Infoline +41-71-2285555 / www.lokremise.ch
Cafébar, Bookshop

Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag 14-18 Uhr,
Donnerstag 14-20 Uhr, Samstag und Sonntag 11-18 Uhr